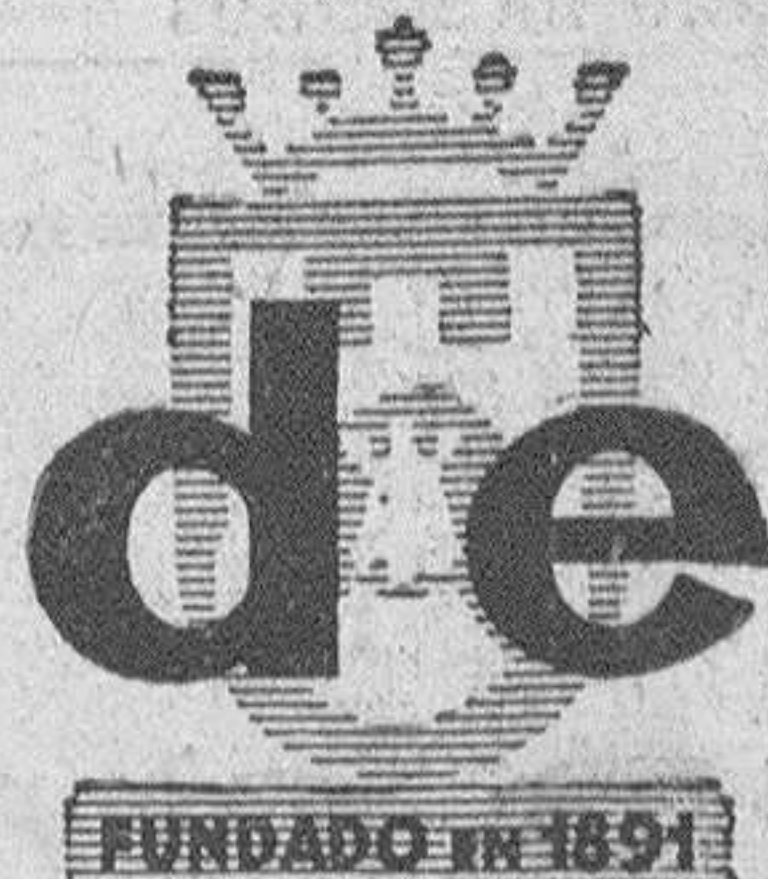


Diario de Burgos



FRACASA UN GOLPE DE ESTADO PARA HACERSE CON EL PODER EN IRAQ

Tras dominar la situación, el Gobierno ha nombrado nuevos dirigentes del «Baas»

Los jefes de la conjura -entre ellos el vicepresidente del Gabinete- han llegado a Madrid

Washington. — El Departamento norteamericano de Estado, ha recibido un informe, procedente de la Embajada de Estados Unidos en Bagdad, según el cual unos aviones a reacción habían atacado el palacio presidencial, a primeras horas de hoy.

Un portavoz del Departamento ha declarado, que el ataque tuvo lugar a las tres de la tarde (nueve de la mañana, hora española), dos minutos después de que la emisora de radio gubernamental cesara sus emisiones.

TOQUE DE QUEDA

Beirut. — Radio Bagdad, ha anunciado que se ha decretado un toque de queda en la capital de Iraq, según ha informado la emisora "La voz de los árabes", escuchada en Beirut. — Efe.

Doña Carmen Polo de Franco y la Princesa Doña Sofía entregan títulos de enfermeras

Madrid. — En la Escuela de Enfermeras de la Cruz Roja se ha celebrado a mediados de hoy el acto de entrega de títulos, "carnets", medallas insignias y brazal de la Institución a las enfermeras y enfermeras profesionales que constituyen la promoción "Mártires de Somiedo".

Presidió el acto la esposa de S. E. el Jefe del Estado doña Carmen Polo de Franco a la que acompañaban Su Alteza la Princesa Sofía, marquesa de Vardes de San Fernando, directores generales de Beneficencia y Sanidad, delegada nacional de la Sección Femenina, esposa del ministro de la Gobernación y otras personalidades.

Después de unas palabras de los doctores Luque y Aracama, el presidente de la Cruz Roja, señor Oriol, impuso a doña Carmen Polo de Franco las insignias de dama de honor de la Cruz Roja Española como manifestación entrañable —dice— de gratitud, homenaje y reafirmación de los vínculos que une a la Institución con su presidente de honor. Recordó que ahora se cumple el centenario de la fundación de la Cruz Roja española, coincidiendo con el veinticinco aniversario de la victoria española y rogó a la esposa del Caudillo transmita al Jefe del Estado los sentimientos de adhesión y afecto de la Cruz Roja.

Seguidamente doña Carmen Polo de Franco y la Princesa Sofía hicieron entrega de las insignias a treinta y dos enfermeras profesionales, 38 damas enfermeras voluntarias y tres honorarias y diplomadas ocho enfermeras especializadas en Fisioterapia. Pod último doña Carmen Polo de Franco declaró inaugurado el curso 1963-64.

Más tarde la esposa del Caudillo y personalidades que la acompañaban realizaron una detenida visita al nuevo centro de rehabilitación y recuperación funcional instalado en el dispensario.

Catorce candidatos a concejal

Por el tercio representativo de entidades económicas, culturales y profesionales

Candidatos proclamados por el Excmo. Sr. Gobernador civil para las elecciones municipales que se celebrarán el domingo en esta capital con el fin de proveer las cuatro vacantes de concejales del Ayuntamiento, por el tercio de entidades económicas, culturales y profesionales:

Don José María Alcalde Amáiz, industrial; don Eduardo Cardero García, médico; don Ricardo Cardona Ortega, propietario; don Jesús - Ramón Cortez Bernal, profesor mercantil, administrativo; don Eugenio García, licenciado en Derecho; don Luis Gaspar Cereceda, abogado; don Francisco González Martínez, cantil, administrativo; don Pío Luis Hernández Tamayo, licenciado en Derecho, director de Bancos; don Joaquín Ocho Cristóbal, periodista; don José Antonio Olano y López de Letona, arquitecto; don Pedro Pérez Rodríguez, ingeniero industrial; don Eduardo Rico Diez de la Lastra, funcionario; don Manuel Sáenz de Cabezón Chico, industrial; don Francisco Serna Montero, licenciado en Ciencias Exactas.

La elección se efectuará a las diez de la mañana en la Casa Consistorial.

Segunda reunión de la Comisión interministerial «XXV años de paz»

Comienzan sus sesiones los Estados Mayores peninsulares

Hacia una importante reestructuración de la industria papelera española

Dos grandes refinerías van a instalarse en Barcelona

Madrid. — El ministro de Información y Turismo, ha presidido esta mañana la segunda reunión de la comisión interministerial "XXV años de paz española".

Se estudiaron diversos temas, constituyéndose varias comisiones.

Una ponencia especial estudiará la incorporación de los españoles residentes en el extranjero a los actos.

Asimismo, se ha estudiado algunos posibles emplazamientos de la gran exposición y los nombres que recibirán algunas de las exposiciones parciales.

CONFERENCIA DE ESTADOS MAYORES

Madrid. — Esta mañana llegó a Madrid, por vía aérea, la comisión portuguesa de los Estados Mayores peninsulares, para celebrar en esta capital la undécima conferencia. La preside el general Joao Saraiva Corte-Real, segundo jefe del Estado Mayor de las fuerzas aéreas de Portugal.

La comisión lusitana se dirigió al edificio del Alto Estado Mayor y cumplimentó al vicepresidente del Gobierno, capitán general Muñoz Grandes.

Después los militares portugueses visitaron a los ministros del Ejército y del Aire.

Esta tarde, a las cuatro y media, se celebró la primera sesión plenaria de la XI conferencia de los Estados Mayores peninsulares.

DOS IMPORTANTÍSIMAS FACTORIAS

Barcelona. — Dos importantes sociedades se proponen construir sendas refinerías en este puerto, en su zona franca, para reducir dos millones y medio de toneladas de destilados de crudo.

Una de ellas es "Repesa" con la cual colaborará "Cepsa" de Tenerife y la "California Texas Oil Co.". La otra es "Campsa" que ha ofrecido un programa detallado y concreto de sus acciones que se resumen en un capital de 500 millones de pesetas completamente nacional, emplazamiento en zona franca, factoría que contará con planta de redestilados de fracciones petrolíferas ligeras, lubricantes especiales, asfaltos y una terminal portuaria con depósitos para los diferentes productos y una estación de bombeo.

Por su parte "Repesa" intervendrá en la primera refinería. (Pasa a cuarta página)

VISITAS

Madrid. — Su Alteza Real el príncipe don Juan Carlos de Borbón, acompañado por el ministro de Información y Turismo, asistió en la tarde de hoy a las redacciones de la agencia "ABC" y "Ya" y la Delegación nacional de Prensa del Movimiento. Fue recibido por los directivos de dichas empresas periodísticas, que le acompañaron en la visita a sus instalaciones y talleres.

La boda de Paco Camino



México. — El famoso torero sevillano Paco Camino, ha contraído matrimonio en Méjico con la señorita Norma Gaona, hija del famoso empresario Alfonso Gaona. En la foto, de izquierda a derecha, la novia, su padre político don Rafael Camino, D. Alfonso Gaona y el sonriente novio Paco Camino. — (Telefoto Cifra).

El arrendamiento de viviendas que se construyan en el futuro no tendrá limitación de renta

Gradual desbloqueo de alquileres en plazo prudencial

El coeficiente sería del 15 por 100 para viviendas y del 25 para locales de negocios

Madrid. — El ministro de Justicia, señor Iturmendi, se reunió hoy con los redactores de periódicos, Agencias, radios y televisión para hablarles del alcance de la Ley de Arrendamientos Urbanos aprobada en el último Consejo de ministros.

Empezó por decir que las exigencias de la justicia social constituyen la entraña de nuestro Movimiento y jamás podrán ser olvidadas en una Ley como esta, que tan honda repercusión puede tener.

Se trata de una pieza ensamblada en la política del Gobierno, orientada hacia el futuro y de un sistema que tiene como base el progresivo desarrollo social de nuestro pueblo en los años que se avencian. Mantiene inalterable la distinción entre el régimen arrendatario singular de las viviendas construidas al amparo de leyes especiales protectoras que atienden preferentemente a remediar necesidades de carácter social y sobre el que debe centrarse la acción del Estado y la que sin desmayo realiza el Ministerio de la Vivienda y el régimen locativo de las demás fincas urbanas.

El arrendamiento de aquellas seguirá rigiéndose por las leyes especiales protectoras y en cambio en lo no previsto en ellas, se aplicará íntegramente lo que esta Ley consigna. Se conservan incólumes aquellos principios de la propia Ley de alquileres, que constituyen la manifestación más tangible del derecho social, la estabilidad del inquilinato y el acceso a la propiedad de la vivienda. La estabilidad de un inquilino en la vivienda alquilada, se consigue mediante la prórroga, obligatoria para el propietario del plazo contractual y mediante la subrogación de los familiares del primero por la muerte del mismo.

El acceso a la propiedad queda instrumentado con los derechos de tanteo y retracto otorgados a los inquilinos en los casos de venta por pisos.

La reforma va a adelantarse en la liberalización de la propiedad urbana, tendencia apuntada ya en la Ley 55-56 y que ha de proseguir su camino al ritmo que permitan las circunstancias económicas.

La meta inmediata no puede consistir en un cambio radical en el rumbo que sirve de orientación en las normas en vigor. Lo impiden los principios institucionales del inquilinato y la propia realidad que lo rodea. Lo que sí puede hacerse —continuó diciendo el señor Iturmendi— es trazar una firme línea de superación entre el arrendamiento de fincas urbanas cuya construcción se inicia después de la entrada en vigor de la reforma con destino a ser alquiladas y los arrendamientos ya existentes. Los primeros quedarán excluidos totalmente del ámbito material de (Pasa a cuarta página)

EL PRIMER MINISTRO DESCANSA



Comrie (Escocia). — Sir Alec Douglas-Home y su esposa admiran las flores de un jardín en Easter Ross (Comrie), donde el primer ministro descansa en el periodo previo a la campaña electoral. — (Foto Cifra)

Entrevista del ministro de Marina español con su colega norteamericano

Hoy iniciará su jira por el país

Washington. — El ministro español de Marina, almirante Nieto Antunez, se reunió hoy con el secretario de Marina designado de los Estados Unidos, Paul Nitze.

Actualmente subsecretario de Defensa para los Asuntos de Seguridad Internacional, Nitze ha sido nombrado por el presidente Kennedy para sustituir al secretario de Marina, Fred Korth, que recientemente dimitió.

Don Pedro Nieto Antunez también se entrevistó con el subsecretario de Defensa, Rosswell L. Gilpatrick.

Se cree que el interés de sus conversaciones se centra en los problemas de modernización de la Marina española y cooperación con los Estados Unidos.

El almirante Nieto saldrá mañana de Washington para Norfolk (Virginia), donde deberá reunirse con el comandante en jefe norteamericano en el Atlántico y otros altos mandos navales. De Norfolk continuará su intensa jira por los Estados Unidos para regresar a Washington el 25 de Noviembre. — Efe.

Proyectiles atómicos norteamericanos a Europa

Washington. — Proyectiles norteamericanos propulsados atómicos, tipo "Pershing" serán enviados a Europa en los próximos meses según se anuncia en Washington.

Asimismo, se anuncia haberse enviado ya a Europa proyectiles autopropulsados "Sergeant" de alcance más corto que los "Pershing".

Botadura de la nao "Santa María" en Barcelona

Figurará en la Feria Mundial de Nueva York

Barcelona. — La reproducción de la nao "Santa María" que figurará en la Feria Mundial de Nueva York, ha sido hoy bendecida en el muelle de Rebaix, donde fue botada días pasados.

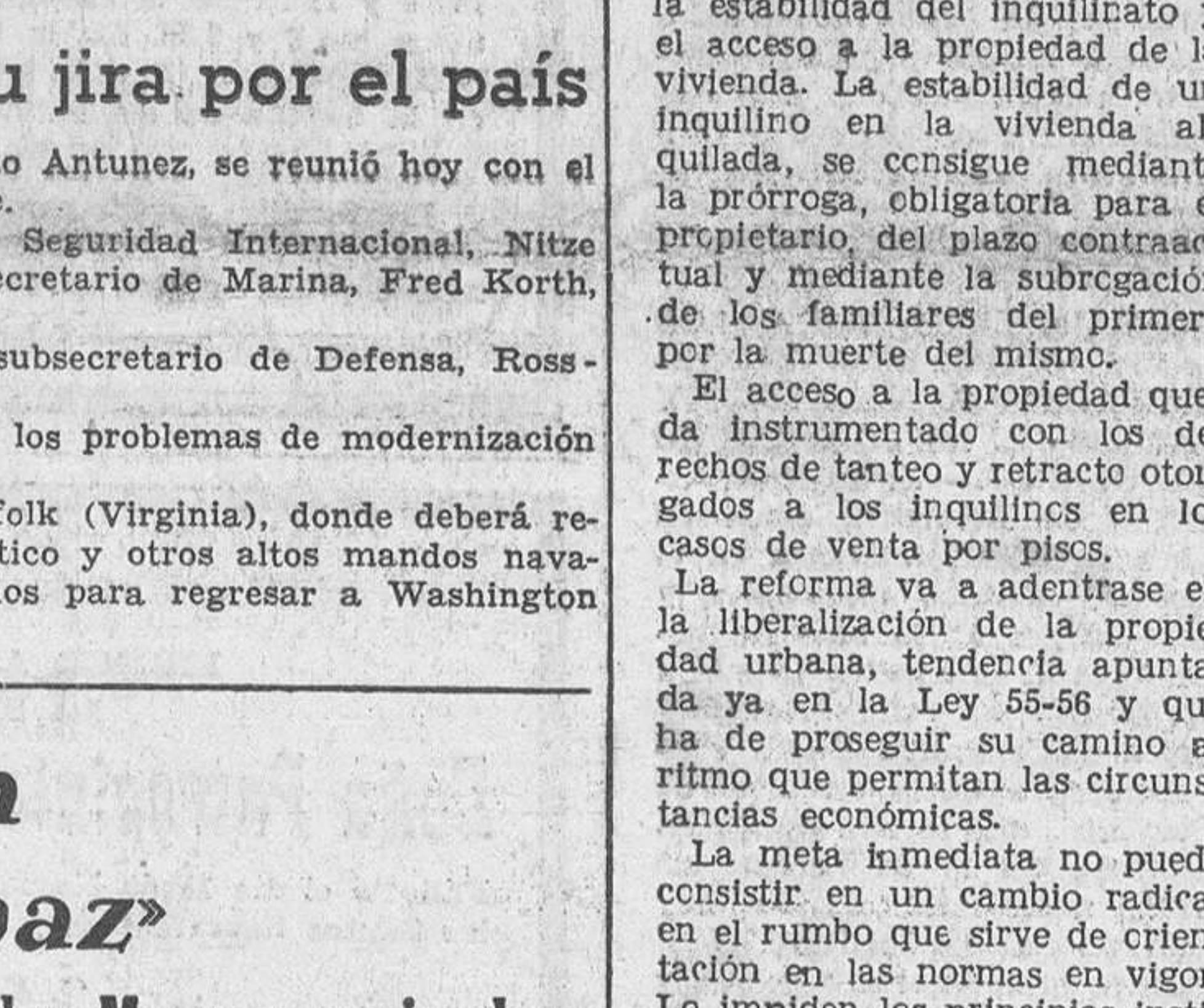
En el acto de hoy también se arboló en el palo mayor el pendón de Castilla, que es el que figuraba cuando la gesta del Descubrimiento.

La nao reproduce con toda fidelidad la que tomó parte en el descubrimiento del nuevo mundo y en la que viajó el almirante Cristóbal Colón.

Según se ha declarado en el acto inaugural, los ingresos que se obtengan por la visita a la nao serán destinados en parte a becas para estudiantes americanos en España y españoles en Norteamérica.

Junto con la nao serán enviados a Nueva York doce dioramas y cinco grupos escultóricos sobre la gesta del Descubrimiento. Una película filmada por "Nodo" será enviada esta misma noche, vía aérea, a Nueva York para la Televisión norteamericana. — Efe.

Encendiendo un cigarro con la mano electrónica



Como si se tratase de la mano de carne y hueso que perdió en un accidente, este mutilado enciende su cigarrillo con una mano artificial electrónica que acaban de fabricar conjuntamente el Instituto Yugoslavo de Electrónica y Automoción y el Instituto de Prótesis Ortopédicas, en una conferencia de Prensa celebrada en Belgrado. Los movimientos son provocados por simples presiones y cada uno de los dedos se mueve independientemente. (Pasa a cuarta página)

«Decid al pueblo español cuánto lo amamos y con cuánta benevolencia lo bendecimos»

Texto literal del discurso de Su Santidad Paulo VI en su audiencia al Episcopado hispano

Ciudad del Vaticano. — Durante la audiencia concedida ayer al Episcopado español, Su Santidad Paulo VI pronunció el siguiente discurso, hecho público hoy:

«La alegría interna que inunda nuestra alma al recibir a los diversos Episcopados del Mundo católico en estos días, adquiere hoy un tono de particular emoción al encontrarnos con vosotros, venerables hermanos de España. Vuestra presencia aquí trae para nuestra humilde persona, y Nos queremos que de ella vaya a Cristo Nuestro Señor, el hondo y sincero amor de una nación tan benemérita de la Iglesia como es la vuestra.

El arraigo profundo y la reciedumbre de la Fe Católica en el alma del pueblo español, la herencia multisecular de Arte religioso, de saber teológico-jurídico, el fervor con que sacerdotes, religiosos y aun seglares recogen la antorcha misionera de Francisco Javier y Pedro Claver o prestan su ayuda a las diócesis latinoamericanas, con providas iniciativas cargadas ya de frutos, la constatación de santos que van de Isidoro a Teresa, a Antonio María Claret; el continuo surgir de institutos y familias religiosas, con vena nunca agotada de vocaciones en seminarios y noviciados; todo esto, y más, es paisaje que pertenece a vuestra Historia y es también horizonte actual del programa de la Iglesia en España. Y todo esto también es lo que, ante todo, evoca y suscita en nuestro espíritu vuestra visita.

Bien habéis dicho, señor Cardenal, que todos vuestros diócesanos están pendientes del acontecimiento que hoy conmueve a la Iglesia y que es el que os ha congregado ante la tumba de San Pedro: el Concilio. Nos consuela saber que en España se sigue con veneración esta ecuménica Asamblea, que por ella se reza, que por su feliz éxito se ofrecen constantes sacrificios. El Concilio es antes que nada un acontecimiento religioso, grande en su valor espiritual, el cual debe ser mirado con ojos de fe, y adquiera inestimable dignidad y eficacia por el fermento sobrenatural que en él late y sobre él trabaja.

La importancia y gravedad de la hora actual está pidiendo, como tal vez pocas veces, a las almas consagradas, vida interior y generosidad de entrega; es siempre éste el camino más cierto para conducir a Cristo las dimensiones todas de la actividad humana, hasta conseguir que el Mundo entero, en particular el del trabajo y el de la cultura, se sienta amado de la Iglesia y quiera unirse a ella en nueva y fecunda amistad. En definitiva, es la caridad de Cristo nuestro interés y nuestro servicio, mantenidos por la esperanza de que en nombre del Salvador, se puede conseguir una sociedad más justa, más próspera y mejor.

Cómo resuena a este respecto —cercana todavía a nosotros— la voz de nuestro venerado predecesor, con su magisterio, teñido de bondad, y en especial, con la Encíclica, "Mater et Magistra", marcó una impronta profunda en nuestra época, abrió un surco de incal-

(Pasa a cuarta página)

Botadura de la nao "Santa María" en Barcelona

Figurará en la Feria Mundial de Nueva York

Barcelona. — La reproducción de la nao "Santa María" que figurará en la Feria Mundial de Nueva York, ha sido hoy bendecida en el muelle de Rebaix, donde fue botada días pasados.

En el acto de hoy también se arboló en el palo mayor el pendón de Castilla, que es el que figuraba cuando la gesta del Descubrimiento.

La nao reproduce con toda fidelidad la que tomó parte en el descubrimiento del nuevo mundo y en la que viajó el almirante Cristóbal Colón.

Según se ha declarado en el acto inaugural, los ingresos que se obtengan por la visita a la nao serán destinados en parte a becas para estudiantes americanos en España y españoles en Norteamérica.

Junto con la nao serán enviados a Nueva York doce dioramas y cinco grupos escultóricos sobre la gesta del Descubrimiento. Una película filmada por "Nodo" será enviada esta misma noche, vía aérea, a Nueva York para la Televisión norteamericana. — Efe.

Encendiendo un cigarro con la mano electrónica

Como si se tratase de la mano de carne y hueso que perdió en un accidente, este mutilado enciende su cigarrillo con una mano artificial electrónica que acaban de fabricar conjuntamente el Instituto Yugoslavo de Electrónica y Automoción y el Instituto de Prótesis Ortopédicas, en una conferencia de Prensa celebrada en Belgrado. Los movimientos son provocados por simples presiones y cada uno de los dedos se mueve independientemente. (Pasa a cuarta página)

Postal

Adecantamiento de edificios

CONSTANTEMENTE procuramos hacer notar la precisión de que, en determinadas calles, recintos o paseos de la ciudad se efectúen mejoras, obras o labores de adecuamiento, con el fin de que los lugares interesados presenten un aspecto adecuado a las exigencias de la propia población.

De vez en cuando, también, insistimos excitando el celo de la autoridad municipal en el sentido de que especial cuidado se tenga en cuanto se refiere a zonas artísticas o monumentales o a las más transitadas. Pongamos, por ejemplo, el paseo del Espolón o el de la Isla.

Pues bien, en esa misma línea hemos de insistir en otro punto no menos interesante que ese y referido a la propia órbita municipal si no en cuanto a su dependencia directa sí en cuanto se relaciona con el ornato público.

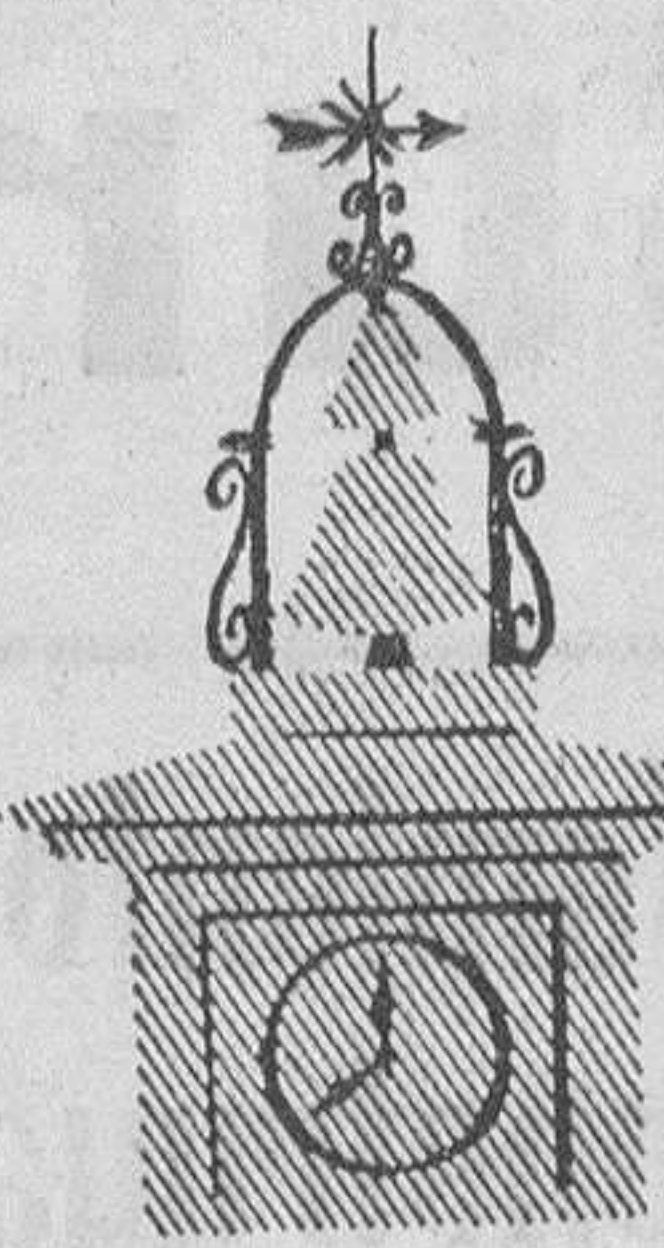
Se trata del adecuamiento de edificios, principalmente en las vías más céntricas, aun cuando fuera de desechar que tal labor abarcará a todos los barrios de la ciudad. Pero, sobre todo, en aquellas vías céntricas que constituyen punto de concentración o de paso de la intensa corriente turística que desfila por Burgos.

Es esa una tarea por demás interesante y en la que no debe caber ni indolencia ni blandenguería, porque una y otra sólo conducen a que se conviertan en mal endémico lacras que, prestamente atendidas, dejarían de serlo.

Como botón de muestra tenemos en la calle de Victoria, en su zona más céntrica, frente a un gran hotel, un inmueble que está demandando, hace tiempo, la acción adecuada que impida tan prolongada exhibición de su vetustez, con notorios riesgos, como el de la caída de elementos que sirven de base a sus anacrónicos miradores—cosa que no es la primera vez que sucede—y el deplorable efecto que produce en una de las principales vías de la ciudad.

Se impone, en éste como en otros casos similares, de miradores, balcones y ventanas sin cristales, fachadas sin revocar, etc., etc., una intensa y eficaz intervención municipal a este respecto.

Cosa que resultaría altamente satisfactoria.



BURGOS AL DIA



DEL DIARIO DE BURGOS CORRESPONDIENTE AL MARTES, 14 DE NOVIEMBRE DE 1933

EN el Casino Militar de Clases ha pronunciado una conferencia sobre el tema «Enlaces y transmisiones» el capitán de Infantería don Luis Aizpuru y Martín-Pinillos.

UNA comisión de estudiantes católicos visitó la Cartuja de Miraflores para rendir un homenaje al R. P. Gourdon y demás padres cartujos por la ayuda que vienen prestando a la Federación Burgalesa de Estudiantes Católicos. Se le hizo entrega de un peregrinaje del que ha sido autor el joven Jesús Bernal.

HA quedado constituida en esta ciudad la representación del Tiro Nacional, siendo nombrado presidente el doctor don Luis Valero Carrera. LAS temperaturas extremas fueron de 7 y 2,6 grados.

Regresan de Madrid el alcalde y el presidente de la Diputación

Después de haber asistido al solemne funeral que las Cortes españolas organizaron en sufragio de varios procuradores fallecidos, entre ellos, el arzobispo de Burgos, Dr. Pérez Platón, un regreso a la capital, reintegrándose a sus respectivos despachos oficiales, el alcalde y el presidente de la Diputación.

Jefe de contabilidad

perfecto conocedor organización y administración, precisa importante Empresa de esta provincia. Escribir con historial y pretensiones al núm. 685 "AVANCE". Apartado 140. Burgos (Registro Oficina Colocación núm. 711-141).

Vendedores de abono

expertos conocedores del ramo, necesita firma introducida en la provincia. Escribir con referencias y pretensiones al núm. 686 "AVANCE". Apartado 140. (Registro Oficina Colocación núm. 712-142).

NOTICIAS

MOVIMIENTO DEMOGRAFICO.— Durante el día de ayer, se verificaron en el Registro Civil las siguientes inscripciones: Nacimientos: Rafael de Pedro y Ayuso, Vicente López y López, Beatriz Soto y Ortiz, José Carlos Iglesias y Arribas, Jesús Salvador García y Rcojo, Santiago Camarero y Domingo.

MATRIMONIOS: D. Francisco Javier Alonso y Bernal con doña María del Pilar Sampedro y Tejero, hoy a las doce y media, en San Lesmes.

DEFUNCIONES: Silveria Gómez y García, de Robledo, 69 años, Fernán González, 41; Constantino Calvo y Díez, de Tabladillo de Vinadiego, 58 años, barrio de Cortes; Mariano González y García, de San Millán de Juarros, 77 años, Arco del Pilar, 10.

TRASLADO.— En virtud de concurso y por resolución de la Dirección general de Justicia, se nombra oficial de Sala de la Audiencia territorial de Madrid a don Mariano Bedoya Santamaría, destinado hasta ahora en la Audiencia territorial de Burgos.

AL COMPRAR

ESTUFA DE BUTANO disfrute de los considerables descuentos que le ofrece RADIOLANDIA Cardenal Segura, 9.

LESIONADO CON UNA POLEA.— En Quintanar de la Sierra, localidad en la que tiene fijada su residencia, resultó lesionado por una polea Félix María Antón, de 30 años, quien fue trasladado a nuestra capital e ingresado en la clínica de Nuestra Señora del Carmen, cuyos facultativos diagnosticaron fractura lu-

de codo, fractura de cuello de húmero y herida contusa en raíz del dedo pulgar, todo ello referido al lado derecho del cuerpo. Lesiones que fueron calificadas de pronóstico grave.

Se necesitan

conductores en Continental Auto para los transportes de CAMPSA.

Registrado Oficina de Colocación núm. 705-35.

FARMACIAS DE GUARDIA.— Martine: Avendaño, Puebla, 20; Ortega: Nuno Rasura, 23 y Labrador, Zatorre, 1.

Se necesita

camarera de comedor. Restaurante Auto-Estaciones. (Registrado Oficina de Colocación núm. 694 - 124).

LETRAS DE LUTO.— En Madrid dejó de existir ayer la señorita doña María Luisa de la Puente Careaga, perteneciente a distinguida familia burgalesa. A sus hermanos, don Ángel—presbítero—, don Julio, don Carmen y don Pascual de la Puente Careaga, todos ellos muy apreciados en esta Casa, expresamos nuestro más sentido pésame, extensivo al resto de los familiares de la finada.

Monturas para gafas últimas Novedades. Cristales científicos en blanco y color fabricación propia. Lentillas corneanas de Importación. Aparatos auditivos modelos exclusivos. OPTICA INTERNACIONAL GUILLERMO FRÜHBECK Espolón, 30

destacamento de Miranda de Ebro.

Por efecto del temporal, el guardia segundo motorista don Ricardo Cuadrado Juan, alcanzado con la máquina al jefe de pareja don Juan Calles Hernández.

Al caer con la "moto", el guardia citado en primer término, se produjo una herida contusa en el pómulo izquierdo y conmoción cerebral, de carácter grave. Pasó al Hospital militar. El jefe resultó ileso. Formulamos nuestros mejores votos por la rápida curación del infortunado motorista herido.

Auxiliar administrativo

Previsión. Transportes Peñacoba. General Mola 12. Burgos. Registro Oficina de Colocación núm. 714-144.

BOLETIN METEOROLOGICO comprensivo de los datos recogidos ayer en el Observatorio del Instituto de Enseñanza Media:

Barómetro.— A las ocho de la mañana, 686,0; a las dos de la tarde, 685,3; a las siete de la tarde, 685,0.

Temperatura ambiente.— Máxima, ocho grados a las 13 horas; mínima, 4,6 grados a la una.

Dirección y velocidad del viento.— A las ocho de la mañana, SW— 10,8 kilómetros; a las dos de la tarde, calma; a las siete de la tarde, E— 7,2 kilómetros.

Lluvia, 11,7. Humedad, 88.

PETICION DE MANO.— Por los señores de Fontesea y para su hijo Antonio, ha sido pedida a los señores de Tardajos la mano de su hija Conchita. Sea enhorabuena.

SE NECESITA PERITO INDUSTRIAL

con 5 años como mínimo de práctica de taller mecánico para fábrica de máquinas herramienta. Envíen "curriculum vitae". Razón: Nicolás Correa, S. A. Apartado 200 EIBAR.

Calificación moral de espectáculos

COLISEO.— "Las voluntarias" (3) y "Sheriff hora H" (3).

AVENIDA.— "Mi marido se divierte" (3).

CORDON.— "La gran evasión" (s. c.)

CALATRAVAS.— "Misión en la jungla" (3)

G. TEATRO.— "Conspiración para matar" (3).

ASTORIA.— "A hierro muere" (3 R.) y "Los chicos" (s. c.)

REX.— "Luces de Candelillas" (3) y "Agua viva" (3).

CONSULADO.— "Rommel, el zorro del desierto" (3).

GOYA.— "La misteriosa dama de negro" (3).

1, niños; 2, mayores de 14 años; 3, mayores de 18 años; 3 R, mayores de 18 años con reparos y 4, gravemente peligrosa.

GRATITUD.— Los hijos y demás familia de don J. Mariano Gonzalo Medrano dan las más expresivas gracias a cuantos se interesaron por él y después asistieron al entierro y funerales celebrados por el eterno descanso del alma del finado.

La esposa, hijos y demás familiares del finado don Laurentino Hernández Viana, fallecido el 8 del corriente, en la imposibilidad de hacerlo personalmente, agradecen por medio de estas líneas a cuantas personas asistieron al entierro y funeral celebrado en sufragio de su alma.

Patata consumo

Compro grandes y pequeñas patatas. Pago buen precio. Variedades KENNEBEC, RED, PONTIAC.

Feliciano García Avenida del Cid, 73

TURISTAS.— Procedentes de Francia y de paso hacia la capital de España, llegaron ayer tarde a nuestra capital un grupo de 25 personas de nacionalidad mejicana y salvadoreña, quienes se alojaron en el hotel Condestable, donde han pernoctado. Después de girar una visita a nuestros principales monumentos artísticos, los expedicionarios continuarán su viaje, después de almorzar.

Berlitz Idiomas

Francés - Inglés - Alemán ESPAÑOL PARA EXTRANJEROS Profesores nativos. Matrícula abierta. Preparación exámenes. P. Alonso Martínez, 7. Tel. 6851

EL CUPON PRO-CIEGOS.— En el sorteo celebrado en el día de ayer, resultó premiado con 250 pesetas el número 361 y con 25 pesetas, todos los números terminados en 61.

Coches sin conductor GARAJE TURISMO

MOTORISTA HERIDO EN ACTO DE SERVICIO.— En Prádanos de Bureba, kilómetro 275,500 de la carretera Madrid-Trun, un fuerte temporal de lluvia y viento sorprendió a una pareja de la Agrupación de Tráfico de la Guardia Civil, del

De los Centros oficiales

DELEGACION DE HACIENDA LIBRAMIENTOS.— José Antonio Fontán, José María Manero, Vicente Tricic, Candelas Martínez, Nicolás Santos, Víctor Casanova, Julián López, Sergio García, Amancio Carrión, Eduardo Casado, Federico Bafuelles, Anselmo Arcaya, Emiliano Corral, Vicente Mateo, Marcelino Escobar y José Martínez Sáiz.

AUDIENCIA TERRITORIAL SEÑALAMIENTOS PARA HOY.— Sala de lo civil. Pleito de menor cuantía precedente del Juzgado de Miranda de Ebro, seguido por don Manuel Segura con don Ramón Alarcía.

Otro de menor cuantía precedente del Juzgado número 1 de Santander, seguido por la Junta Administrativa de Escuelas de Camargo con doña María Sampeder.

Otro de menor cuantía precedente del Juzgado de Villarcayo, seguido por don Alejandro Barquín con don Julián del Hierro.

Audiencia provincial.— Juicio oral precedente del Juzgado de Lerma, contra J. M. I., por el delito de imprudencia.

Otro precedente del Juzgado de Castrojeriz, contra A. G. G., por el delito de imprudencia.

DELEGACION DE JUVENTUDES

XX ANIVERSARIO DE LA PROMOCION "SANCHO EL FUERTE"— La promoción del curso de Jefes de Centuria y Falange "Sancho el Fuerte" de las Falanges Juveniles de Franco, va a celebrar su vigésimo aniversario y para ello ha monta-

do una serie de actos que tendrán lugar en Madrid los días 5 y 6 de Diciembre.

En la Delegación provincial de Juventudes figuran las normas de la convocatoria que la Comisión encargada de esta celebración ha redactado todos cuantos deseen alguna aclaración, relacionada con este singular aniversario, pueden dirigirse a la referida Delegación.

INSTITUTO NACIONAL DE PREVISION

DE INTERES PARA LOS INSPECTORES DE ENSEÑANZA PRIMARIA, MAESTROS Y SOCIOS DE MUTUALIDADES ESCOLARES.— El Instituto Nacional de Previsión, como en años anteriores, otorgará en el actual, premios nacionales y provinciales a los señores inspectores de Enseñanza primaria y maestros, así como recompensas a niños mutualistas y subvenciones a Centros escolares de Previsión, que se entregarán en la fecha del 27 de Febrero de 1964, aniversario de la Ley Fundacional del Instituto.

Estos premios, recompensas y subvenciones han de solicitarse antes del día 10 de Diciembre próximo. La Delegación provincial del Instituto Nacional de Previsión informará sobre el particular y facilitará el impreso de solicitud a cuantos así lo deseen.

INFORMACION MILITAR

CURSOS.— Se convoca para asistir al Curso para el ingreso definitivo en el Cuerpo Eclesiástico del Ejército de Tierra, al teniente capellán provisional don Basilio Santamaría Baños, disponible en esta plaza.

DECIMOSEXTO ANIVERSARIO LA SEÑORA
Doña Guadalupe Ruiz de Dulanto de Pinedo
Falleció en Burgos, el 15 de Noviembre de 1947 (Q. E. P. D.)
Serán aplicadas por el eterno descanso de su alma, las misas que se celebren mañana, viernes, en la iglesia parroquial de San Cosme y San Damián, a las 9,30 y 11,30. En la iglesia de los Rvds. P. P. Carmellitas a las 8 y 11,30. En la iglesia de Nuestra Señora de la Merced (P.P. Jesuitas) a las 9,30 y 10, y la Reserva en la Capilla de las M.M. Reparadoras a las cinco de la tarde
La familia agradecerá a sus amistades la asistencia a alguno de estos actos, por lo que les anticipan las más expresivas gracias.
Burgos, 14 de Noviembre de 1963

PRIMER ANIVERSARIO LA SEÑORA
Doña Patrocinio Ortega González
Falleció el día 15 de Noviembre de 1962, confortada por los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad (Q. E. P. D.)
Sus apenados hijos, Martina, Bernardo, Victorino, Avelino, Damián, Félix y María Luisa Arnáiz Ortega; hijos políticos, Amador Cuevas, Lidia Caballero, Pilar Vázquez, María Luisa Fernández, Emilia González y Crisanto Mingo; nietos; hermanos, Cándido, Félix, Vicenta y Pedro; hermanos políticos, sobrinos y demás familia
Ruegan a sus amistades la tengan presente en sus oraciones y la asistencia al funeral que por el eterno descanso de su alma se celebrará mañana, día 15, a las DIEZ Y MEDIA de la mañana, en la iglesia parroquial de San Cosme y San Damián. Por cuyos actos de piedad les anticipan las más expresivas gracias.
Burgos, 14 de Noviembre de 1963

LA SEÑORITA
Doña María Luisa de la Puente Careaga
Descansó en la paz del Señor, en el día de ayer en Madrid confortada con los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad (Q. E. P. D.)
Sus apenados hermanos, Angel (Presbítero), don Julio, doña Carmen y don Pascual de la Puente Careaga; hermanos políticos, doña Candelas Miguel Villamiel y don Luis de la Puente López de Heredia; sobrinos, sobrinos políticos, primas y demás familia,
Suplican una oración por el eterno descanso del alma de la finada, anticipándoles las más expresivas gracias.
El acto del sepelio tendrá lugar en MADRID, a las CINCO de la tarde de HOY,
Madrid, 14 de Noviembre de 1963.
Hay concedidas indulgencias en la forma acostumbrada.
«LA MISERICORDIA» GRAN FUNERARIA

CINE GOYA
HOY SENSACIONAL ESTRENO
COLUMBIA FILMS, S.A. presenta una producción de la más grande y gloriosa de las CINES
JACK NOYAK, LEMMON, ASTAIRE
LA MISTERIOSA DAMA DE NEGRO
Su esposa componía una vudita tan interesante y aporvechable que decidió "resucitar" para evitar competiciones (Autorizada mayores 16 años)

CINE CORDON
HOY GRANDIOSO ESTRENO
LA GRAN EVASION
Un hecho verídico. La mayor evasión de la historia, convertida en un espectáculo que apasiona al Mundo entero.
Por su largo metraje, SESIONES: 4,30 - 7,45 NUMERADA, Y 10,45 NOCHE.
(AUTORIZADA PARA MAYORES DE 14 AÑOS)

CINE CALATRAVAS
GRAN ESTRENO
con ANGIE DICKINSON, PETER FINCH, ROGER MOORE
MISION EN LA JUNGLA
ANGIE DICKINSON, la revelación de Hollywood, en un relato de increíble audacia...
Un tema nuevo. Una interpretación inolvidable.
Sesiones: 5,15 - 7,45 y 10,45 noche
AUTORIZADA PARA MAYORES DE 18 AÑOS

Se pide prudencia a los periodistas al informar sobre el Concilio

Al mismo tiempo, tanto la Oficina de Prensa del Concilio como los Padres conciliares tratan de explicarles la terminología eclesiástica incluso la arcaica, para que se dé una información exacta y completa de la marcha de las sesiones conciliares, con el obligado respeto al secreto de las mismas

Las diferencias de pronunciación del latín dificultan grandemente las misiones informativas, incluso de los periodistas que conocen ese idioma

Por Javier PORIOCARRERO

Un «nuevo» idioma se habla en el Vaticano. No basta con conocer las principales lenguas vivas, ni tampoco de las lenguas muertas. Ha poco basta con saber latín. Ha surgido el idioma que los periodistas encargados de la delicada información sobre el Concilio llaman «vaticano».

Los informadores tienen que contener con ese sutil lenguaje, al que han dado en llamar «vaticano».

El «vaticano» supone, para el más modesto de los informadores que tratan de hacer llegar sus noticias sobre el Concilio a sus lectores, el conocimiento, no sólo del latín, sino de numerosos arcaísmos, de uso habitual. Las dificultades suben de punto si se tiene en cuenta que algunos Padres conciliares —citamos, por ejemplo, al arzobispo de Boston— reconocen que no entienden el latín de los discursos; y que la diferenciación en la pronunciación del latín es —si exceptuamos a italianos y españoles— tan diversa, que constituye, para el no demasiado conocedor de esas variantes fonéticas, un auténtico problema, por no decir un galimatías.

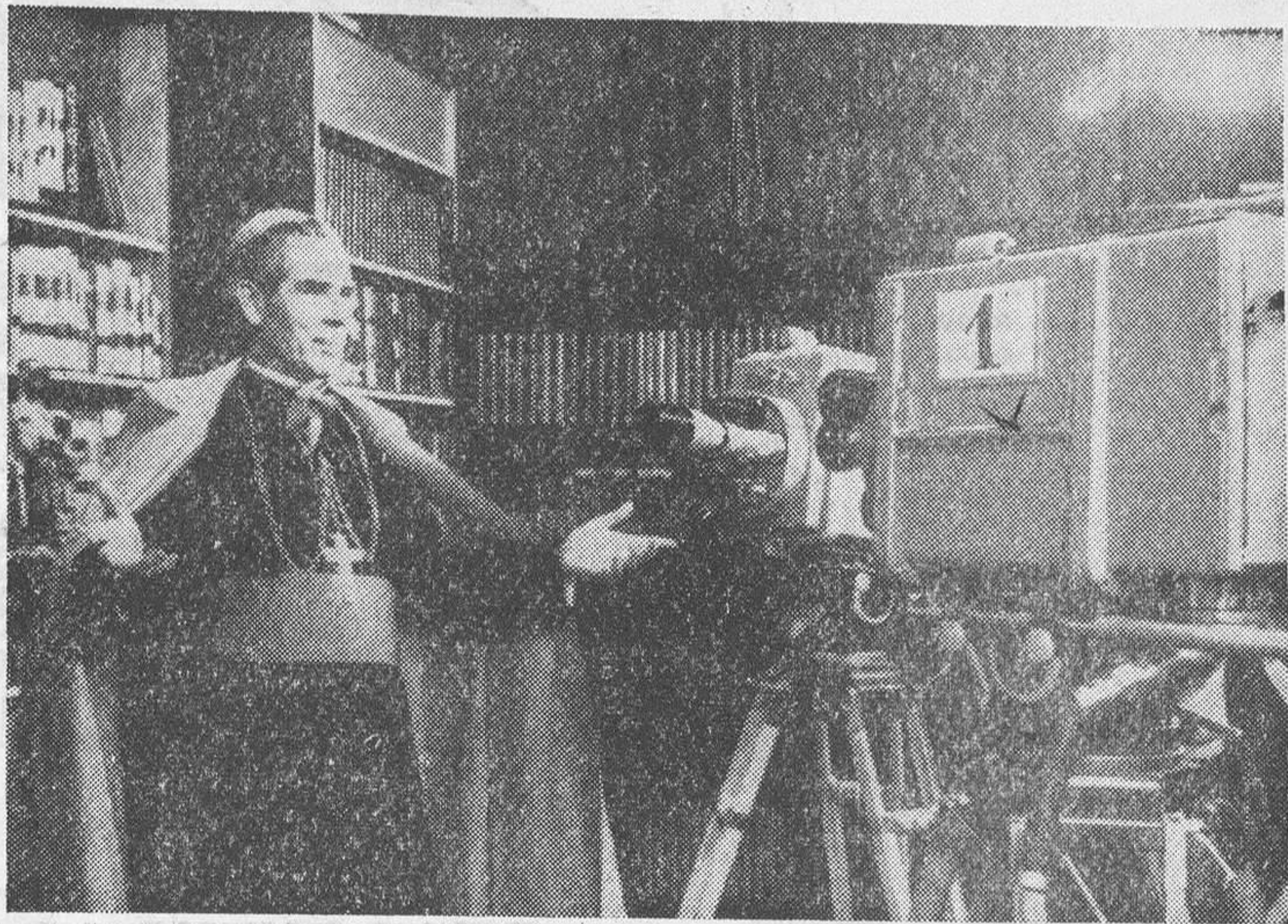
La cantidad y calidad de las informaciones de cientos de periodistas enviadas al Mundo entero durante las reuniones conciliares del año pasado han sido tachadas en muchas ocasiones, no sólo en privado sino por escrito, de no corresponder a la verdad o, por lo menos, de no decir la verdad completa. La terminología empleada por la propia Oficina de Prensa del Concilio han sido calificadas, tanto por los periodistas católicos como por la Prensa secular, como excesivamente arcaica e incluso inadecuada para servir a los informadores. Ahora parece que van a introducirse reformas que, presentadas a las autoridades del Vaticano, han sido acogidas con verdadero entusiasmo. El propio Papa dijo a los periodistas, a raíz de su coronación que, durante la celebración de las sesiones del Concilio «se darían todas las facilidades posibles para que los informadores conocieran en su momento y en forma oportuna las cosas que conciernen a su actividad teniendo en cuenta la rapidez en la transmisión de las noticias».

LA OFICINA DE PRENSA DEL CONCILIO

La Oficina de Prensa del Concilio está situada en un moderno edificio a pocos cientos de metros de la Plaza de San Pedro. Los periodistas acreditados en la Oficina pueden utilizar en ella teléfonos, mesas para escribir y toda clase de comunicados relativos al Concilio. Es cierto que, a despecho de las dificultades e imposiciones de toda traducción a las lenguas vivas, los comunicados conservan todo el aroma de su original texto «vaticano».

El veinte de Noviembre del año pasado, los miembros del concilio votaron sobre si continuaba o no el debate sobre el borrador relativo a las «Fuentes de la Revelación». El comunicado de ese día afirmaba: «Los resultados de la votación, que serán dados a conocer poco antes de la conclusión de la asamblea, indican que la discusión de cada capítulo del proyecto continuará en los días venideros». La votación no fue revelada. Luego se supo que más de la mitad, pero no los dos tercios requeridos, votaron por que no se continuara la discusión del esquema. Al día siguiente, el Papa Juan XXIII ordenó que se remitiera de nuevo a la comisión especial encargada de rehacer ese esquema.

En un comunicado del 22 de Octubre de 1962, relativo a la reunión de ese día, la Oficina de Prensa hizo público un largo y profundo comunicado sobre la etimología de la palabra «liturgia». Sobre el debate en sí mismo, decía, a la mitad del comunicado: Veintidós Padres conciliares se dirigieron hoy a la Asamblea en relación con el esquema sobre Sagrada Liturgia como un conjunto. Algunos Padres defendieron la necesidad de tratar sobre la liturgia en su conjunto y otros estuvieron en contra de ellos. Los periodistas acreditados completaron su información y conversaciones con altos dignatarios acreditados cerca de las fuentes informativas del Vaticano. El Cardenal Secretario de Es-



Monseñor Fulton J. Sheen, obispo auxiliar de Nueva York, conocido de los españoles por haber actuado, como muestra la fotografía, ante las cámaras de la TVE desde Barcelona. Monseñor Fulton, que dice la semanal «Misa de los Periodistas», con motivo del Concilio en Roma, es uno de los principales colaboradores de la Prensa para facilitar informaciones complementarias de las reuniones conciliares. — (Foto Cifra).

tado, monseñor Cicognani, dirigiéndose a los periodistas durante las ceremonias de apertura del Concilio, y concretamente de su Oficina de Prensa, les dijo: «Las noticias religiosas en nuestro tiempo han de ser amplias porque así lo desea el público y tendrán por nuestra parte la atención e importancia que merecen. Deseamos que se transmitan estas noticias del Concilio con toda su pureza».

Por su parte, en el sermón semanal de la «Misa de los Periodistas», monseñor Fulton J. Sheen, obispo auxiliar de Nueva York, llamó la atención de los periodistas sobre la necesidad de medir la terminología empleada al hablar de la diferencia de grupos en el seno del Concilio. Les advirtió que no se dejaran llevar por otras filosofías que no fueran las cristianas. «Ningún periodista —añadió— ningún informador puede comprender un Concilio de la Iglesia si no tiene espíritu cristiano». Desde el comienzo del Concilio se sintió la necesidad de informaciones complementarias a las oficialmente facilitadas. Los obispos de diferentes naciones —incluidos los de Estados Unidos, establecieron centros en los que los periodistas pueden obtener información y aclaraciones sobre la marcha de las sesiones conciliares. El propio Padre conciliar Ralph Wiltgen, sacerdote de Chicago que dirige la información de Prensa de los Misioneros del Verbo Divino en Roma, ha comenzado a organizar conferencias de Prensa en las que los periodistas pueden conversar con los Padres conciliares.

Esto no quiere decir que hayan sido rotas, ni que nadie lo pretenda, romper las normas sobre el secreto de los debates. Pero como los Padres conciliares comenzaron a expresar sus propios pensamientos sobre determinados temas, la Prensa puede hacerse clara idea de lo que actualmente el Concilio está haciendo.

En definitiva, la avidez de noticias que todo periodista con vocación debe tener, ha de ser comedida cuando de asuntos tan importantes se trata. Es justo que se busquen aclaraciones en el propio idioma de cada informador, no siempre preparado para comprender la terminología eclesiástica, mu-

cho menos, si, como algunos se quejan, se cae en ciertos arcaísmos poco accesibles a los profanos.

En vísperas de la publicación del Plan de Desarrollo

Conocer anticipadamente los obstáculos, facilitará soluciones

Posible introducción de las escalas móviles de salarios

Disminuye el peligro de inflación

MADRID

(Crónica económica exclusiva de la agencia «Logos», por Manuel de Oria). — Todos los hechos que configuran el panorama económico de la semana se encuentran un poco relegados, a pesar de evidente interés, ante la noticia de la inmediata difusión del texto íntegro y oficial del Plan de Desarrollo. Al parecer en el transcurso de una rueda de Prensa que el señor López Rodó, comisario del Plan, celebrará en la próxima semana dicho texto será dado a conocer, una vez haya sido aprobado en el próximo Consejo de ministros después de introducidas las cuarenta enmiendas o modificaciones sugeridas en el dictamen de la Comisión Permanente del Consejo de Economía Nacional (seguramente recogidas en el dictamen del Pleno del C. E. N.). Gran relieve adquieren, pues, en estos momentos los temores expresados por el ministro de Comercio don Alberto Ullastres, al afirmar que «la escasez de gestión tanto pública como privada será uno de los obstáculos principales para el Plan de Desarrollo. Las estructuras anticuadas frenarán la marcha de otros sectores más avanzados». Bueno es conocer ya con antelación los obstáculos para que puedan ser debidamente superados.

Compañía Telefónica Nacional de España
Se admite personal de 18 a 27 años, para cursos de capacitación para celadores. Informes, Central: Conde Jordana, 3. BURGOS

La posición de divisas sigue mejorando mes a mes. En Septiembre a pesar de un nuevo incremento de las importaciones en un 22,6% y aunque las exportaciones también se incrementaron en un 25,3% el déficit se vio ampliamente rebasado por los ingresos procedentes del turismo (88 millones de dólares) y las transferencias de los trabajadores españoles en el extranjero (14 millones de dólares). Mientras para los primeros nueve meses del año el déficit de la balanza comercial es de 1.008 millones de dólares, la balanza de pagos registra un superávit de 58 millones de dólares.

En Cuba siguen las negociaciones entre una delegación española y las autoridades cubanas para obtener un incremento del cupo de azúcar. España necesitará importar en la próxima campaña unas 300.000 toneladas y se espera que Cuba pueda suministrar este año 100.000 toneladas. En el anterior redujo su cupo de 60.000 a 15.000 toneladas reducción que fue solamente aparente ya que a España llegó azúcar cubano reexportado por otros países entre ellos la República Popular China.

Los presentes conversaciones entre una delegación de la CECA y las autoridades españolas, el éxito de la exposición española en Méjico y la posibilidad de construir barcos para dicho país, la orden de fecha 17. X que publica el B. O. del 6 de Noviembre y que desarrolla el decreto 1.310 de fecha 1 de Junio sobre régimen de reposición le algodón floca, deben mencionarse por sus derivaciones futuras.

Probable nombramiento de una mujer para la presidencia cubana

Dorticós caería con un grupo de importantes ministros

LA HABANA

Una amplia remoción en el Consejo de ministros de la Cuba comunista, incluyendo la sustitución del presidente Osvaldo Dorticós, se rumoreaba en La Habana, afirmando que se detuvo por el huracán «Flora». Informaron círculos diplomáticos acreditados en la capital cubana.

El deterioro de la economía cubana, producto de la incapacidad e ineficacia de los planes, y la desorganización característica de los regímenes comunistas, planteó la necesidad de esta remoción, en la cual se daba por seguro la sustitución de los ministros y de la del actual presidente Osvaldo Dorticós. El informe señala que Celia Sánchez, secretaria de la Presidencia y del Consejo de ministros y antigua secretaria particular del dictador Castro, sustituirá a Dorticós en la Presidencia. Entre los ministros que se estima serían sustituidos, estaba Raúl Roa, de Relaciones Exteriores, cuyos últimos desaciertos, unidos a los escándalos de su hijo Raúl Roa Kouri, en el Brasil, como embajador, lo pusieron en el primer lugar de la lista, informándose que su sustituto lo sería Carlos Lechuga, antiguo comentarista político del periódico «El Mundo» y actual embajador de Cuba en las Naciones Unidas.

Manuel Luzardo, actual ministro de Comercio Interior, sería sustituido por José Llanusa, ex-comisario de Deportes, quien ha venido ejercitando ya el cargo, al conocerse que había intervenido directamente en el cierre de los pocos restaurantes y clubs nocturnos que quedaban abiertos en La Habana. También se aseguró que el Ministerio de Agricultura, cuya reorganización había sido anunciada, haría su entrada definitivamente, sustituyendo al Instituto Nacional de Reforma Agraria (INRA) y nombrándose para el mismo a Carlos Rafael Rodríguez, pese a sus reiterados fracasos al frente de la política agrícola cubana.

Añade el rumor, divulgado en dichos círculos diplomáticos, que dos Ministerios más han sido mencionados en crisis, entre ellos Comunicaciones y Justicia. Se cree que este último Ministerio será refundido con el del Interior. De producirse estos cambios, sobre todo el de la Presidencia de Cuba, sería la primera vez en el Mundo que una mujer ocupa la presidencia de una República, hecho que provocaría, naturalmente, un «barrage» de publicidad a su alrededor, finalizaron los informes dados.

T. V. REYMA
Lain Calvo, 23

Arados de Discos «PETER» REVERSIBLE AUTOMATICO

VOLTEA LA TIERRA DEJANDOLA ESPONJOSA
Pídalos en los Almacenes del mora
Fabricados por:
MAQUINARIA AGRICOLA «PETER»
C.º de la Noguera, s/n. ZARAGOZA

CALIDAD y PERFECCION
Son las características que distinguen nuestros trabajos fotográficos. La moderna maquinaria recién instalada le garantiza su elección.
Fotografiado en la Encuadernación Editorial Imprenta
Talleres GRAFICOS
«Diario de Burgos»



perfecta visión con el televisor

PANTALLA NEGRA 522



la vista descansó porque la visión es perfecta.
la técnica mundial de General Eléctrica Española ha logrado este prodigio.
522 el televisor de la pantalla negra

GENERAL ELECTRICA ESPAÑOLA

Distribuidor **VACELSA.** - Vitoria, 10

SAN ROQUE QUINADO
Gran reconstituyente
Camiones usados
Pegaso 165 ... 10 Tn.
Steyr ... 7 Tn.
Pegaso 1.031 ...
Gran ocasión, amplias facilidades de pago
FINANZAUTO, S. A.
Teléfono. 4848

Vida religiosa

SANTOS DE HOY

Ss. Jofasaf, ob., Serapión, Clementino, Filomena, mrs., Lorenzo, ob.

Misa, con rito de tercera clase y color encarnado, de San Jofasaf, segunda oración Et famulos.

SANTOS DE MAÑANA

Ss. Alberto Magno, ob. y dr., Eugenio, Félix, ocs., Segundo, mr. Leopoldo.

Cultos

CATEDRAL: Cultos de la Real Hermandad del Santísimo Cristo de Burgos.

Esta tarde, a las siete y media, rosario y sermón por el muy ilustre señor don Félix Arrarás, canónigo. Estos cultos se aplican por los Hermanos difuntos de la Hermandad.

Se terminará con responso cantado.

Mañana, a las once, solemne funeral.

SAN LORENZO. — Novena de cinco días del 11 al 15. Por la tarde, a las siete y media, predicación de don Jénaro Galárraga, director espiritual del Seminario.

TV. REYMA

Lain Calvo, 23

Ejercicios espirituales de las Adoradoras del Santísimo

La Asociación de Adoradoras del Santísimo, advierte que los Santos Ejercicios para meditación y oración empezarán el lunes próximo a las cinco de la tarde.

BRANDY V. CORREGIDOR

Prestigio de Vieja Solera

La nueva ley de arrendamientos

(Viene de primera página)

La aplicación de esta Ley, quedando exclusivamente sujetos a las disposiciones de Derecho común. Esta innovación la considera el ministro trascendente, pero justificada por la imperiosa necesidad de estimular al máximo la edificación en régimen de economía privada, encauzar el ahorro, hacia las inversiones mobiliarias y facilitar la constitución de patrimonio de renta. Los demás arrendamientos de fincas urbanas quedan sujetos al imperio de la Ley actual.

Se aborda resueltamente el grave problema de la congelación de las rentas.

El desbloqueo de los alquileres trata de lograrse de una manera gradual y en plazo prudencial a través de un sistema de revalorización establecido sobre la base de unos índices decrecientes fijados con arreglo a datos expresivos del aumento sufrido por el índice medio ponderado del coste de la vida desde el año 36.

Según este sistema, supeditado al cumplimiento por parte del arrendador de sus obligaciones respecto de la conservación de la finca, el importe del aumento de ésta que pueda resultar de la aplicación del índice de revalorización; si éste excede de determinado coeficiente no ha de hacerle efectivo el locatario desde el primer día de la vigencia de la reforma, sino en diferentes y escalonados plazos anuales o semestrales, según la clase de arrendamiento.

Con el sistema que se instaura, las causas legales de elevación de las rentas y el régimen de cantidades asimiladas a éstas por los conceptos de aumento de costo de servicio y suministros, únicamente perduran en la estructura de la Ley a título de aplicación temporal y en tanto no llegue a pagar el locatario el importe total de la renta revalorizada.

Habió después de la contribución económica del locatario y dijo que en orden de los arrendamientos que se concluyen en el futuro sobre fincas

FRACASADO GOLPE DE ESTADO EN IRAQ

(Viene de primera página)

cinco jefes de divisiones militares la emisora iraquí difundió otra declaración según la cual las propiedades de "84 personas del Norte del país", habían sido confiscadas, entre las que figuraban la del general Muhsin Sayud Husain. Un comentarista de la emisora dijo que había varios jefes kurdos en la referida lista.

Radio Bagdad no indicó si estas medidas de tipo agrícola tenían algo que ver con los sucesos que se estaban desarrollando en estos momentos en el país.

NUEVOS DIRIGENTES DEL "BAAS"

Beirut. — "Radio Bagdad" anuncia que el primer ministro iraquí, Ahmed Hassan al Bakr, había sido nombrado secretario general del partido baasista, puesto que desempeñaba desde el pasado Septiembre Hamid Abdel Majid, ministro de Trabajo y Asuntos Sociales jefe de la facción extrema del partido.

En la lista de los nuevos dirigentes del partido "Baas" figuran dos moderados, el ministro de Asuntos Exteriores, Talib Shabib y el de la Presidencia, Hazam Jawad.

La emisora añadió que los nuevos dirigentes baasistas habían asumido "toda la responsabilidad y pedían el apoyo de todos los iraquíes".

ORDEN AL EJERCITO

Bagdad. — El Gobierno ha ordenado a todas las fuerzas armadas que regresen inmediatamente a sus cuarteles, orden que —según dijo "Radio Bagdad"— debe ser cumplida inmediatamente.

La emisora difundió también un comunicado anunciando que se ha decidido convocar una reunión del Consejo nacional del partido "Baas" para estudiar la situación y resolver la crisis según los reglamentos interiores del partido.

FUE UN GOLPE DE ESCASO ALCANCE

London. — Parece ser que la tentativa del golpe militar ha sido dirigida por cinco miembros del partido "Baasista" que fueron expulsados ayer del Gobierno que, según ciertas informaciones, habían sido obligados a tomar un avión con destino a Madrid.

Según informa la Embajada británica en Bagdad la tentativa del golpe de Estado ha quedado limitada a un solo avión a reacción que ha lanzado tres cohetes contra el Ministerio de Defensa y el Palacio presidencial. — Efe.

LLEGADA A MADRID

Madrid. — En un avión militar procedente de Bagdad, vía Malta, llegó un grupo de iraquíes integrado por cinco personas, entre ellas, según noticias recibidas por la Agencia "UPI" el diputado y vicepresidente ministro Aly Saleh el Saady.

Más información nacional

(Viene de primera página)

en un 52% del capital total que se elevará a 1.235 millones de pesetas en inversiones y trescientos millones en capital. El resto lo aportaría "Cepsa" en un 24% y la "California" con otro porcentaje idéntico. La instalación de esta primera refinería se haría también en zona franca y ocuparía 5 hectáreas con 700 metros de costa.

REESTRUCTURACION

Madrid. — Un equipo de técnicos de la OCDE, dirigido por el señor R. Freidevaux, ha llegado a Madrid con la misión de estudiar los planes de reestructuración de la industria papelera española e informar sobre los proyectos que nuestros industriales tienen para modernización de sus instalaciones dentro del marco del "Plan de desarrollo".

Los técnicos han venido a España por invitación de los Ministerios de Industria y de Comercio y del Sindicato del Papel, que con la decidida colaboración de los industriales de este sector se preocupan de la renovación de este ramo industrial para que en un plazo prudencial pueda estar en situación competitiva, tanto en precio como en calidad respecto a la industria de otros países.

EL ALCALDE DE BONN, EN MALRIDA

Madrid. — El alcalde de Bonn, D. Pedro Kramer, ha visitado al conde de Mayalde en su despacho oficial de la alcaldía de Madrid.

DONATIVO DE LA BEGUNA

Madrid. — La Beguna ha enviado, al alcalde de Madrid, un donativo de 100.000 pesetas para la campaña de Navidad.

IMPUGNA LA VALIDEZ DE TRES ELECCIONES DE CONCEJALES

Madrid. — El diputado provincial don Rafael Espinosa de los Monteros ha impugnado ante el Tribunal contencioso administrativo de Madrid, la validez de las elecciones y proclamación de los concejales madrileños, doña Oliva Tomé, don Carmelo Lacaol y don Pedro Polz, representantes de entidades económicas y profesionales.



usted elija el modelo

FLEX garantiza la calidad

GRAN FLEX
El más lujoso. Calidad extra. Acabado de artesanía.

R-55
El más práctico. Tapizado desmontable (lavable como una sábana)

SICO-60
El más económico de los modelos FLEX. Garantizado.



DE LO BUENO, LO MEJOR

Discurso del Papa

(Viene de primera página)

culable hondura en la Historia, al poner ante los ojos de los hombres de hoy páginas de la sociología cristiana, que siempre moderna, es también siempre válida para acoger y resolver las cuestiones aún abiertas y agobiantes de la convivencia humana.

Gracias de todo corazón, amadísimo hijos y venerables hermanos, por vuestra visita y por vuestro testimonio de adhesión.

A vuestra amabilidad confiamos nuestro mensaje de cordial recuerdo para el querido y dignísimo Cardenal arzobispo de Toledo. Cuando volváis a vuestras diócesis transmitid a vuestro clero, cuyo celo, cuyas iniciativas pastorales, cuyo anhelo

de constante superación no ignoramos, transmitid nuestro aliento, nuestra bendición. Decid al pueblo español cuánto lo amamos, con cuánta benevolencia lo bendecimos.

Terminado el discurso, Su Santidad, después de resaltar, en conversación familiar con los presentes, la labor de los obispos españoles en el Concilio y de reiterar su complacencia por el constante envío de sacerdotes a Hispanoamérica, concedió a los obispos la facultad de dar una bendición papal a su regreso. Por último, expresó el deseo de que todos rezasen juntamente con él, un Padrenuestro, que él mismo inició en castellano, por la Iglesia en España y en el Mundo. Después les dió su bendición apostólica.

GUIA FACULTATIVA

S. Iñigo
Médico-oculista
Lain Calvo, 17, 1.º Tel. 1311
Consulta de 11 a 2 y de 5 a 7

A. López Gómez
GARGANTA - NARIZ Y OÍDOS
Consulta de 11 a 2 y de 4 a 6
Espolón núm. 28. Teléfono 3577

José María Rodríguez Orive
ODONTOLOGO
Avda. Cid, 10 (Edificio Feygón)

Gregorio Treviño
MEDICINA INTERNA
REUMATISMOS
RAYOS X
Consulta de 12 a 2.
Defensores de Oviedo, 1 (Junta a Estación de Autobuses).
Teléfono 6523

J. Gutiérrez Manzanedo
GARGANTA, NARIZ Y OÍDOS
Miranda, 3, 2.º - Tel. 4975

Benigno Andrade Loma
MEDICO
Análisis conicos
P. de Calvo Sotelo, 9. Tel. 5545

T. Viqueirán García
Médico estomatólogo del Hospital Militar
Consulta de 1 a 2 y de 4 a 6
San Pablo, 20, 1.º - Tel. 6593

F. Marín Marassa
MEDICO ODONTOLOGO
Calle Madrid 4, 1.º derecha
Consulta de 4 a 8. - Tel. 3111

José Carazo
PARTOS Y ENFERMEDADES DE LA MUJER
Del Hospital de Barrantes y Cruz Roja
Vitoria, 31, 3.º - Teléfono 3594

V. Ojeda Cercedo
APARATO DIGESTIVO Y NUTRICION
Análisis Clínicos. — Rayos X
Metabolimetría
Consulta de 10 a 1 y de 4 a 6
Vitoria, 20, 1.º — Teléfono 3667

Dr. Bañuelos
OCULISTA
Plaza Mayor, 2. Tel. 1066

J. Martín Pardo
Diplomado Escuela Nacional de Tisiología. — Ex-jefe Clínica Hospital Militar. — PULMON y COBAZON. — RAYOS X
Electrocardiología
Madrid, 14, 2.º - Teléfono 4166

F. Ruiz Valverde
APARATO DIGESTIVO RAYOS X
General Mola, 12, 2.º derecha
Teléfono 4555

AGUSTIN R-VAS
PARTOS Y ENFERMEDADES DE LA MUJER
Avda. del Cid, 6, 5.º A. Segundo Edificio Feygón. — Tel. 3832

José Muñoz Avila
RINON, PIEL Y VIAS URNARIAS
A. Bonifaz, 13, 1.º - Tel. 1539

S. Lechuga-Serantes
Oculista
Consulta diaria
Avda. del Cid, 6, 3.º. Tel. 4452 (Edificio Feygón)

J. M. Francés
MEDICINA INTERNA RAYOS X
Consulta de 10 a 1 y de 3 a 5
Plaza de Vega, 36 - Tel. 5446

SUCESOS

El Aalun (Sáhara). — El buque de cota "Nemesia Llombel" ha embarcado a nueve niñas al Norte de la playa de El Aalun. La dotación ha sido recogida, excepto el marinero Adomero Martín García, que ha desaparecido.

GRAN EXPLOSION

San Antonio (Tejas, EE. UU.) Se ha registrado una fuerte explosión que ha sacudido a todo un barrio de la ciudad dando lugar a la formación de una lúmens nube, visible en muchos kilómetros a la redonda.

La explosión se situó en dirección de la "Base de Medicina" centro de estudio atómico rodeado del más estricto secreto.

NO HAY PELIGRO DE CONTAMINACION RADIOACTIVA

San Antonio (Tejas, EE. UU.) La explosión registrada en la base de Medina, cerca de San Antonio dependiente de la comisión atómica de los EE. UU., se ha producido cuando unos obreros se dedicaban a almacenar dinamita en uno de los almacenes de la base.

A. Mueller, director de las operaciones de socorro, que ha facilitado estos detalles, ha declarado que tres obreros que llevaban a cabo dicho trabajo han resultado ligeramente heridos, pero han tenido tiempo de escapar antes de que se declarara el incendio.

Las autoridades han asegurado, por otra parte, que no existe ningún peligro de contaminación radioactiva.

Miscelánea de noticias del extranjero

Ciudad del Vaticano. — La comisión cardenalicia para la reforma del Derecho Canónico, constituida por Juan XXIII y presidida por el Cardenal Pietro Ciriaci, prefecto de la Congregación del Concilio, se ha reunido por vez primera en el Vaticano.

RACIONAMIENTO

Ciudad del Vaticano. — La Santa Sede ha establecido un sistema de racionamiento parcial para los mil súbditos apostólicos que viven en el Estado Vaticano, con el fin de tener existencias de mercancías y provisiones por parte del Estado a precios especiales.

Esta medida, adoptada sin propaganda, ha sido considerada como parte del programa de gobierno local de Su Santidad el Papa para este pequeño Estado a fin de establecer un orden en la vida cotidiana del Estado y eliminar la práctica de "hacer pequeños favores a los amigos", pero, por otra parte, también ha trascendido que posiblemente el Vaticano compartiera los temores de que se produjera una inflación en Italia y se esté preparando para aislar al Vaticano de las garras del "mercado negro" que pueden atezar a toda la República italiana.

Todos los súbditos del Estado Vaticano han recibido una cartilla de racionamiento con la cual podrán adquirir artículos y alimentos en los almacenes de la Santa Sede, a precio de coste, aunque sólo hasta cierto límite. También han recibido un formulario de declaración jurada por la cual se comprometen a no vender estas mercancías a forasteros ni servirse de ellas para especular.

HA MUERTO EL DOCTOR GASBAREINI

Bolonia. — El profesor Antonio Gasbarrini, que fue médico personal de los Papas Pío XII y Juan XXIII, ha fallecido hoy en esta ciudad a los 81 años de edad. La causa de la muerte ha sido una hemorragia cerebral ocurrida pocos días después de ser sometido a una intervención quirúrgica.

ACUERDO EN ARGEL

Argel. — En círculos generalmente bien informados se dice que el Frente de las fuerzas socialistas, organización rebelde, y el presidente Ben Bella, han llegado a un acuerdo para poner fin a sus disensiones.

LOS PRINCIPALES PUNTOS DEL ACUERDO

Argel. — Los principales puntos del acuerdo firmado entre Ben Bella y el "Frente de fuerzas socialistas" son liberación total y definitiva de todos los presos políticos, sin excepción; anulación de todos los procesos en curso por delitos políticos y designación de una comisión encargada de preparar el Congreso del FLN que deberá reunirse en los próximos cinco meses. — Efe.

Se desmanda una vaca en Pamplona

Pamplona. — Una vaca que iba a ser depostada en los molinos del matadero municipal se desmó. Penetró en el casco urbano por la calle de Las Navas de Tolosa, e inmediatamente fue perseguida por dos guardias motorizados y numerosas personas.

Produjo unas abolladuras a un vehículo al que arremetió y en su marcha lanzó derrotas a los transeúntes, sin alcanzar a ninguno. Finalmente pudo ser reducida y trasladada al corral. — Cira.

El tiempo

Madrid. — Durante el día de hoy, hubo lluvias abundantes en Galicia occidental, cuenca del Duero, Centro, Aragón y puntos de Cataluña y puntas de Andalucía. No se registraron precipitaciones en Levante y Cantabria.

Predicción para el día 14. — Disminución de las lluvias en Galicia. En las demás regiones antes citadas, continuará el tiempo con análogos características a las del día de hoy, de cielo cubierto o muy nublado y precipitaciones intermedias. En Levante, nubosidad variable, con alguna lluvia débil aislada.

Las temperaturas de Madrid han sido de 15,4 grados a las 15,40 horas y de 12,4 grados a las 0,30 horas.

Las extremas de España han correspondido a Murcia, con 27 grados y a Vitoria, con tres grados.

PASTILLAS KOKI

TOS, ANGINAS, BONGUERA



1840 PRECIO plus. + impuesto de cubo

leve de tamaño y precio gigante en difusión de color

CONVECTOR-CROLLS



ambiente deliciosamente los hogares y los lugares de trabajo

Ascendiendo en pocos minutos de 5' a 30' climatiza idealmente habitaciones más amplias. Sistema inédito en España, a base de turbina a proyección tangencial que aspira y propulsa el aire caliente difundiendo sin turbulencias en el ambiente. Botón de mando único. Termostato para la regulación y mantenimiento automático de una temperatura constante. Silencioso y seguro aun manipulado por los niños.

REDUCIDAS DIMENSIONES ANCHO 26 cms. ALTO 10 " FONDO 15 "

EN TODO EL MUNDO SIGNO DE CALIDAD

LA ELECTRICIDAD INDUSTRIAL Vitoria, 7. — BURGOS

T. V. Española

JUEVES

SOBREMESA:
2.15: Primera página.
2.30: Páginas especiales.
3.00: Telediario.
3.30: Para vosotros. «El mundo de los niños».
3.40: «Maria Estuardo» (Capítulo IV).

INFANTIL:
4.00: Dibujos animados.
4.07: Caravana. Telefilm.
5.05: Recreo.
6.00: Final.

CULTURAL:
6.00: Academia TV.
7.00: Universidad TV.

NOCHE:
7.32: Silencio, por favor. Cine mudo.
8.00: Destino: TV, de Ramón Barreiro.
8.30: Dibujos animados.
8.37: La familia por dentro.
8.53: Mundo ligero.
9.00: Enigma.
9.00: Telediario.
9.47: El tiempo.
9.55: Marcando el compás.
10.00: Perry Mason. Telefilm.
11.00: Concertino.
12.00: Telediario.
12.20: El programa de mañana.
12.23: Medianoche.


VIERNES

SOBREMESA:
2.15: Primera página.
2.30: Páginas especiales.
3.00: Telediario.
3.30: Para vosotros.
3.4: Maria Estuardo. (Capítulo V).

CULTURAL:
6.00: Academia TV.
7.00: Campos y paisajes.

NOCHE
7.30: Telediario.
8.00: Los viernes, concierto: Arleu, a Bonnel (planista).
8.30: Dibujos animados.
8.37: Campeones.
8.53: Mundo ligero.
9.00: Confidencias. «La compañía Carrasco», de Armiñán.
9.30: Telediario.
9.47: El tiempo.
9.55: Marcando el compás.
10.00: Espejo del destino. Telefilm.
11.00: La noche al día. «No quisiera estar en tus zapatos», de William Irish.
12.00: Telediario.
12.20: El programa de mañana.
12.53: Medianoche.
12.30: Cierre.

Comercial Velo-Moto



Que los niños no vivan en un ambiente deprimente: Acostúmbralos a vivir en una casa limpia y en un ambiente limpio, higiénico y alegre.

El Teatro Real acabará de Conservatorio y Escuela de Arte Dramático

- Los niños precoces casi nunca alcanzan de mayores sus primeros éxitos.
- El verdadero actor hace olvidar al público su aspecto físico
- El éxito no depende para nada ni del sexo ni de la edad

Por Francisco XAVIER DE BURGOS

El Teatro Real va a ser constituido en Real Conservatorio y Real Escuela Superior de Arte Dramático. Emitieron hasta opiniones tan absurdas como el demoler el Coliseo, para poder contentar así el Falcón del Sol. El buen criterio se ha impuesto y no tenemos todavía un teatro de la Opera (que eso sí que es otro tema bastante delicado) por lo menos el magnífico, histórico y bien emplazado edificio que cumplirá una misión social, que será la de convertirse en Conservatorio de Música y Escuela de Arte Dramático.

Porque los vetustos edificios de la calle de San Bernardo y de la calle del Pez, no sirven para nada. Al no tener otros Madrid y España iban atránsalos de esas dos calamidades.

Como el tema es actual nos personamos en la Real Escuela Superior de Arte Dramático para, ahora que se inician los cursos, averiguar algo de lo que ocurre por allí. Me entrevisté con D. Humberto Pérez de la Ossa, persona demasiado conocida para detenernos a hacer su presentación y elogio. Y le hago algunas preguntas, a las que amablemente responde, creyendo así servir no sólo a la curiosidad sino también al interés informativo.

—¿Cómo se ingresa en esta Escuela de Arte Dramático? —Se necesita una cultura general básica o solamente se piden dotes naturales de vocación artística?

—Los planes de enseñanza —nos dice— de esta Escuela están hechos precisamente para dar una formación a los alumnos que tienen una auténtica vocación artística. Sin una verdadera vocación y sin condiciones naturales, es imposible que surja un actor pero al mismo tiempo es preciso

que las personas dotadas naturalmente para el arte adquieran una formación cultural que les permita elevar al máximo sus condiciones naturales.

—¿Cómo se realiza la selección? —Hay un examen de ingreso en el que los alumnos desarrollan un tema por escrito, recitan una poesía o improvisan un trozo de lectura.

—Dígame algo sobre las edades, dotes especiales, sexos, condiciones sociales, físicas, estéticas, timbres de voz, soltura de movimientos, etc.

—La edad mínima de ingreso son los 14 años para Declamación y 7 para danza. No hay límites máximos y lo mismo se admiten mujeres que varones. Naturalmente, el Tribunal excluye a las personas que se consideran incapaces para poder actuar en un Teatro, pero la auténtica selección se va haciendo a lo largo de los cursos donde los profesores pueden analizar más detenidamente las facultades del alumno.

—¿Es difícil saber mover los labios, las manos, los ojos, la cabeza, etc.? —Nace con la persona o se obtiene por educación?

—El arte del actor, como todas las demás Artes, nace con la persona. La técnica perfecciona las facultades y elimina los defectos, lo que no puede hacer brotar la rosa en la cumbre helada de una roca.

—¿Cuántos cursos comprende y qué asignaturas se estudian? —El primer Curso de Declamación desempeña la cátedra de «Dirección y lectura expresiva», don Fernando Fernández de Córdoba, y la de Cultura literaria doña Josefina García Araez y luego está la de esgrima a cargo de don José L. Gómez Calderín.

El segundo Curso consta de las disciplinas de «Caracterización a cargo de D. Francisco Fajole. Historia de la Literatura Dramática, que la dirige D. Francisco García Pavón. Llegamos al tercer Grupo. La dirección de escena está a cargo de D. Humberto Pérez de la Ossa; la Historia de la Cultura de D. Francisco Esteve Barba y otra nueva asignatura la de Indumentaria y Arte suntuario que enseña D. Manuel Comba Sigüenza. Para Declamación contamos con nada menos que D. Manuel Dicenta, Mercedes Prendes y Amparo Reyes.

Lo fundamental en el actor es poseer la flexibilidad que le permita lo que se llama «entrar en situación», es decir, vivir el estado psicológico de la obra que representa con la mayor autenticidad. Decía Eleonora Dusi: «Yo soy una mujer fea, pero en el momento preciso puedo parecer una mujer encantadora». El verdadero actor llega con la magia de su arte a hacer que el público no vea su físico auténtico.

—¿Dónde está el peligro mayor, de lo sublime a lo ridículo o de lo trágico a lo cómico en el ademán o en la entonación de la voz? —En el teatro el actor está siempre en el mismo peligro que el funámbulo sobre la cuerda floja: el menor fallo le hace caer en la risa del público. Por eso necesita dominar todas sus facultades al servicio de su Arte.

—¿Qué edades son las más adecuadas para poder expresar con justeza unos sentimientos determinados? —Para el gran artista no existe edad alguna. Catalina Bárcena a los 50 años hacía muchachas ingenuas con un encanto que difícilmente expresarian muchas niñas de edad.

—¿Qué es el teatro? —El teatro es el arte de hacer que el público no vea su físico auténtico.

—¿Qué es el teatro? —El teatro es el arte de hacer que el público no vea su físico auténtico.

—¿Qué es el teatro? —El teatro es el arte de hacer que el público no vea su físico auténtico.

—¿Qué es el teatro? —El teatro es el arte de hacer que el público no vea su físico auténtico.



El Teatro Real visto desde la plaza de Oriente y con la estatua ecuestre de uno de los Felipes de la casa de Austria en primer plano. — (Foto Fiel)

—Ellos o ellas. Depende de sus facultades especiales. En cuanto a los niños precoces, casi nunca llegan de mayores a tener el mismo éxito que tuvieron en los comienzos.

—¿Cuántos alumnos tiene matriculados en total? —Unos 300, más o menos, entre Declamación y Danzas.

—¿Qué es lo más importante de ese número? —¿Qué prometido llegan? —Hacen el ingreso de Declamación casi el centenar terminando la carrera de 15 a 20. Un dato para reflexionar.

—Dígame, D. Humberto: figuras interesantes que hayan pasado por aquí.

—Asunción Sancho, Miguel Angel Gil de Avalló, Berta Riaza, Vicente Ros, Ana María Vidal, María Fernanda D'Ocón, Carlos Ballesteros, María del Puy Alonso... y tantos otros.

—¿Qué tiene que decir sobre la danza? —La danza está en vías de completarse sus enseñanzas. Tiene actualmente la asignatura de danza folklórica a cargo de Laura de San Telmo y consta de cinco cursos.

La Escuela se separó del Conservatorio en el año de 1952 y el primer delegado del Gobierno fue D. Guillermo Díaz Pla. Actualmente, esperamos para dentro de muy poco tiempo, según promesa del director general de Bellas Artes, instalarnos definitivamente en el Teatro Real, donde podrá desarrollarse en su plenitud los planes presentes.

Damos fin a esta entrevista que consideramos de interés general, añadiendo por otra parte, que fuera de estas actividades señaladas la Real Escuela mantiene actualmente 80 becados y que todos los años acude a los Festivales de Avignon un grupo de alumnos de este Centro.

(Reportaje especial para Agencia «Fiel». Prohibida la reproducción).

Que los niños no vivan en un ambiente deprimente: Acostúmbralos a vivir en una casa limpia y en un pueblo limpio, higiénico y alegre.

Plan de trabajo para la actual sesión conciliar

La próxima se abrirá con la discusión sobre el esquema "De Ecclesia", incluido en él el tema de la Virgen

Roma. — (Del enviado especial de Prensa Asociada, Carlos SEGOVIANO). Los cuatro Cardenales que, por turno, actúan de moderadores de las sesiones, han preparado un plan, y están dispuestos a llevarlo adelante. Intentan conseguir que, antes que el día 4 de Diciembre los obispos abandonen nuevamente Roma, en el aula conciliar se haya discutido de los obispos y sus diócesis, del apostolado de los seglares y del ecumenismo.

No es ciertamente un programa que consienta sestar a nadie. **SOBRE LA SANTISIMA VIRGEN** La discusión conciliar sobre la Iglesia, ha terminado "por este año", porque la decisión de incluir lo que el Concilio diga sobre Nuestra Señora dentro del mismo esquema sobre la Iglesia (aunque solamente con 17 votos sobre la mayoría requerida) obliga a una nueva redacción que ha de ser preparada por la Comisión oportuna. Es, pues, casi seguro que la próxima sesión se abrirá con unos días de discusión sobre este tema, a la cual seguirán en seguida las votaciones. Uno de los momentos más delicados de esta etapa ha

ido ciertamente el del día en que los Padres votaron sobre el modo como se ha de tratar en el Concilio sobre la Virgen. El planteamiento real se puede quizá condensar en unas preguntas: teniendo en cuenta los fines del Concilio (sobre todo el ecuménico y el pastoral), ¿conviene hablar de la Virgen como de un tema independiente, o más bien como de una figura al tiempo igual y muy superior a todos nosotros dentro de la Iglesia, cuyo centro es Cristo? ¿Cómo daremos el verdadero sentido a la devoción a María, purificándola de todo falso sentimentalismo y exageración? ¿Cómo lograremos presentar mejor a nuestros hermanos separados "la verdadera figura" de María para el Catolicismo?

El Cardenal arzobispo de Manila, Rufino Santos, en nombre de una tendencia, dio unas razones doctrinales y otras de menos importancia para tratar de ello en un lugar especial. La Santísima Virgen, vino a decir, es en parte como todos los que formamos la Iglesia, pero también distinta y superior a todos nosotros. María ya ha alcanzado la meta que la Iglesia se propone: alcanzar el cielo; ya en esto también

es distinta a nosotros. Una razón pastoral: la devoción del pueblo aumentaría tratando esto aparte. Y otra ecuménica: nada debemos ocultar a los separados.

El Cardenal König, de Viena, habló en nombre de los que preferían tratar de la Santísima Virgen dentro de la Iglesia. Pastoral y ecuménicamente, dijo, esta devoción, así concebida, evitaría fácilmente las desviaciones del pueblo cristiano y facilitaría su comprensión a orientales y protestantes, que no ignoran que María es una gran figura "en la Iglesia". Históricamente, la devoción a María nace de la mirada a la insignie figura de la primera y más privilegiada de los redimidos por Cristo, que formamos la Iglesia. María es modelo y es ayuda para los que todavía caminamos hacia lo que Ella ya consiguió. El Concilio Vaticano II (en esto están todos conformes), no pretende enseñar ningún nuevo dogma sobre María.

La Comisión competente debe ahora elaborar un nuevo capítulo que, arrastrando a la gran mayoría, pueda servir el año próximo como fundamento para que también sobre este tema el Concilio nos diga su palabra.

Gran interés por aprender idiomas

Desde hace dieciséis años funcionan en el Instituto los Cursos de Lengua francesa

Este año, clases especiales para preuniversitarios

En Burgos hay infinidad de personas que sienten verdadera ilusión por aprender o perfeccionar idiomas. De ello dan fiel testimonio los diversos Centros que existen en la ciudad para su cumplida satisfacción.

Podríamos decir, sin temor a exagerar que la difusión del francés, por ejemplo —hasta hace bien pocos años patrimonio casi exclusivo de unos cuantos Centros oficiales y privados— ha desbordado los límites del tradicional círculo docente para arrojarse de lleno en un más amplio terreno social y popular. Y así vemos cómo los policías municipales, camareros y los emigrantes organizan sus propias enseñanzas.

LOS CURSOS DE INVIERNO EN EL INSTITUTO Sin menoscabo para la importancia de los diversos Centros dedicados a la enseñanza de idiomas en nuestra ciudad, forzoso será reconocer el gran papel que desempeñan los Cursos de Invierno de Lengua francesa, que deper en de los hispano-franceses "Merimée-Debastían", y que desde hace dieciséis años se tienen sucediendo, por este tiempo, en el Instituto de Enseñanza Media "Cardenal López de Meruzá", como una manifestación, sin duda, de la pujante vitalidad de esos veteranos Cursos que tienen por jefes la Universidad de Toulouse y el Instituto de Burgos.

Hace unos días informamos a nuestros lectores de haber dado comienzo el nuevo curso, con una matrícula inicial de ochocientos alumnos, susceptible de ser amplia, a los próximos días. Con ayuda al histórico edificio de la plaza del doctor Albifano, a la hora de clase —de ocho de la tarde a nueve de la noche, y de nueve a diez— podrá darse cuenta de lo animados que están los pasillos. Hombres y mujeres, desde los dieciséis años hasta algunos de edad sexagenaria, acuden a las aulas dispuestos a sobrellevar el invierno con la magnífica ocupación de aprender un idioma porcientas pesetas de matrícula que da derecho a recibir enseñanzas durante los cuatro meses que dura el Curso. **QUÉ BUSCAN LOS ALUMNOS** Entre el alumnado hay médicos, abogados, ingenieros, militares, de científicos de comercio, oficinistas, estudiantes... Acuden a clase como quien va a un entretenimiento. Unos a aprender francés; otros a perfeccionarlo. La novedad de este año estriba en la organización de clases especiales para el Curso preuniversitario. A ellas acuden cincuenta y cinco alumnos, diversos grados. Ha sido un éxito indiscutible esta vez, porque se dejaba notar la falta de unas clases especialmente para preuniversitarios, pues sus necesidades y características son distintas de las del resto del alumnado.

Todos, en cualquier caso, buscan un objeto concreto: aumentar su bagaje cultural. Hasta ahora los frutos han sido

espléndidos, y se conocen casos de jóvenes y adultos con inquietud que han obtenido ventajosas plazas de lector de español en Insitit utos extranjeros. Por otra parte la vida no sólo cultural y social, sino mercantil impone la exigencia de conocer un idioma. Las fronteras se van borrando poco a poco y la intensificación del turismo aconseja, lo mismo al hombre de profesión liberal que al dependiente de comercio, saber las lenguas más necesarias, por ejemplo el francés y el inglés, también se dan enseñanzas de inglés.

CLASES EN AMBIENTE FAMILIAR En los Cursos invernales de lengua francesa se estudian todos los grados, desde iniciación hasta el superior, pasando por el elemental y medio. Este último se subdivide en clases a) y b). Las enseñanzas se siguen en un ambiente familiar y gratuito, sin que por eso sufra la disciplina. La juventud del profesorado —cuatro mujeres y un varón—, en edades comprendidas entre los 22 y los 28 años— facilita la cordial y humana comunicación con sus

alumnos. Esos profesores, venidos expresamente de la Universidad de Toulouse, conocen nuestros usos y costumbres por haber estado anteriormente en Burgos, en los Cursos de Verano. Su interés en enseñar es grande.

VENTAJA DE LA ENSEÑANZA CONTINUA En otras ciudades los Cursos de francés son discontinuos y se suceden a base de alternar clases, cursillos y conferencias. Aquí en Burgos, la eficacia pedagógica está garantizada por la inintermitencia de las clases durante cuatro meses. El alumno se inicia con los conocimientos básicos de la Lengua y la práctica de escritura y pronunciación. Ya en los últimos cursos a) y b) afronta las graves materias de la cultura francesa.

Que el éxito corona la labor indica el sumo interés que la Universidad de Toulouse manifiesta hacia estos Cursos invernales de la Cabeza de Castilla. Treinta profesores franceses han enseñado hasta la fecha por las cátedras del Instituto de Burgos, y miles de alumnos se han beneficiado de sus enseñanzas.

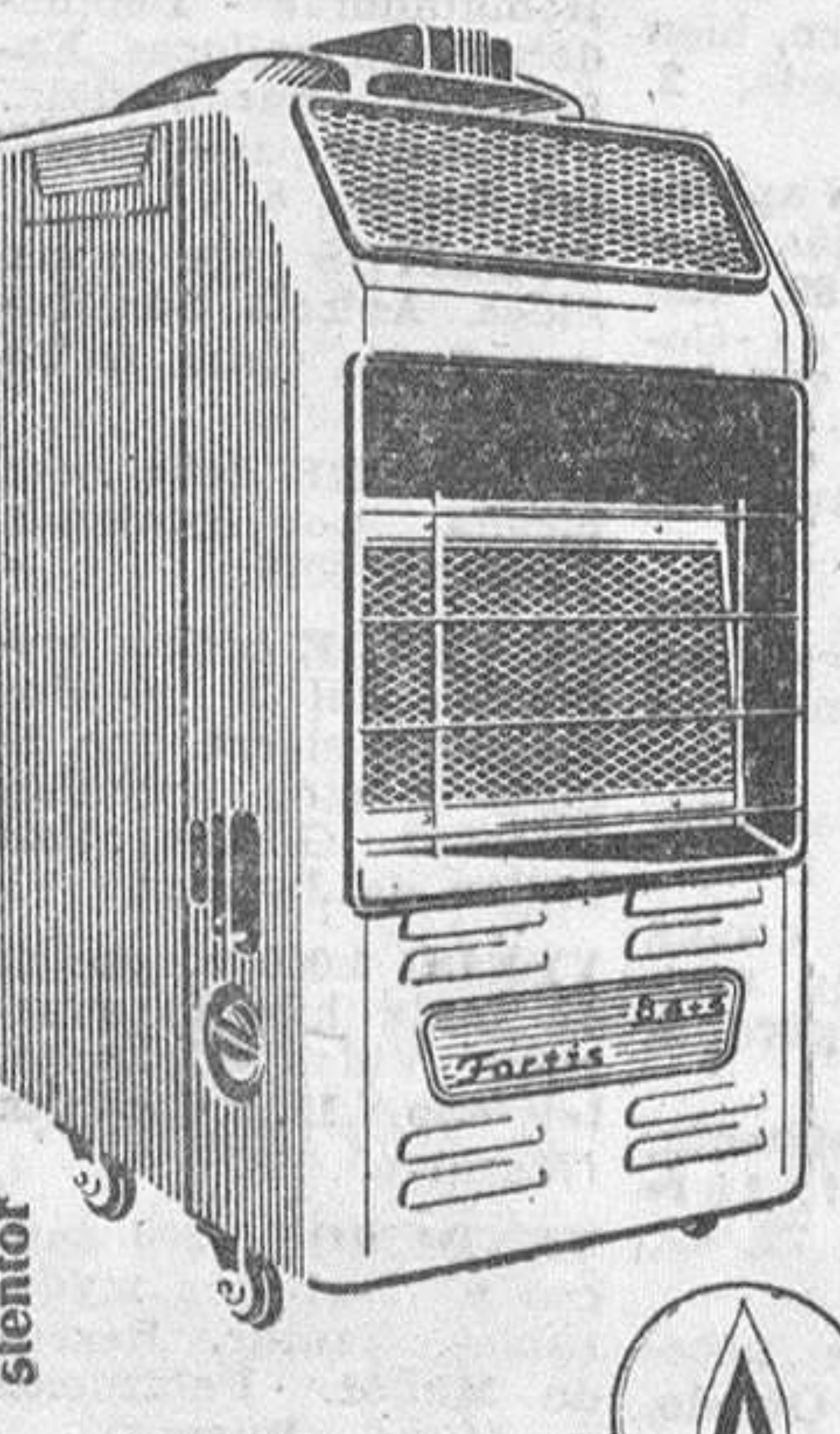
BURGOS DEBE APOYAR ESTOS CURSOS Pero el mantenimiento de la tradición cultural castellana y burgalesa aconsejan prestar el debido apoyo a esa institución que tiene creadas filiales en Miranda y Palencia, y se propone extenderlas a Sorla y Logroño, a tenor del propósito que alberga el director de los Cursos don Luis Martín Santos de ir jalando el Camión de Santiago, de centros que difundan el conocimiento de la Lengua y cultura francesas, lo que servirá para estrechar los lazos de amistad y fraternidad entre ambas naciones.

Este año se hará un ensayo en una de esas dos últimas ciudades. Según nuestras noticias cada vez resulta más arduo cubrir el presupuesto de gastos que es muy elevado. Ciertamente Francia ayuda a través del comité de escuelas francesas en el extranjero, lo mismo que la Diputación de Burgos y el propio Curso hispano-francés "Merimée-Debastían", pero es necesario que otras Corporaciones y entidades contribuyan, asimismo, con sus aportaciones. Es una pena que las filiales de Briviesca y Aranda de Duero no hayan tenido éxito por falta de apoyo económico.

El profesorado acude allí donde encuentra facilidades. En lo que se refiere a Burgos capital, cada año va siendo más pujante el Curso. Si bien por días se nota el aumento de matrícula, las personas que deseen inscribirse pueden hacerlo en las oficinas del Instituto, de ocho de la tarde en adelante, pero tienen que darse prisa, porque el plazo va a cerrarse en fecha próxima.

LA CARIDAD es una virtud cuyo mayor mérito está en su anonimato. Practícala así por amor a Dios y en favor del prójimo.

Perfumería Colón
San Pablo, 9 BURGOS
Tiene el gusto de participar que durante los **DIAS 14 y 15 DE NOVIEMBRE** la "esteticienne" diplomada Srta. Cristina, atenderá en sus Salones las consultas que sobre problemas de belleza desee Vd. hacerle y efectuará demostraciones gratuitas de los **PRODUCTOS DE BIOCOSMETICA DE SINTESIS**
Henryette
PARA LA REGENERACION Y EL REJUVENECIMIENTO BIOLÓGICO E INTEGRAL DEL CUTIS



Fortis la primera firma que fabricó estufas a gas butano, lanza su nuevo modelo de gran lujo infra 8 (4+4)

- Botella incorporada
- Válvula de seguridad
- Análizador de atmósferas
- Kilocalorías/hora 2.700
- Mínimo consumo

No existe invierno con una estufa **FORTIS** a gas butano

Fábrica y oficinas: Hermanos García Noblejas, 27-MADRID-12

¡SU NUEVO LODEN! ESPIGA

Y también en colores lisos y "pata de gallo".

El famoso abrigo que reúne las inimitables características de **SUPERLIGERO CALIENTE IMPERMEABLE**

Vista más joven con **Loden** es una creación bycsa

No deje que le sorprendan con imitaciones **EXIJA LA ETIQUETA**

Loden IMPERLAN bycsa

DE VENTA EN
GALERIAS CAMPO AVDA. DEL CID, 2 - TEL. 4638
CONFECCIONES CYLSA SANTANDER, 3 - TEL. 4676
ALMACENES CAMPO CENTRAL: GENERAL QUEIPO DE LLANO, 1 - TEL. 1266
SUCURSAL: PLAZA JOSE ANTONIO, 18 - TEL. 5087 - BURGOS

Aranda de Duero

SIGUE LLUVIANDO
Aunque anoche se quedó el cielo rasgado de helar, el día ha amanecido vieniendo y a la seguida durante toda la mañana con lluvia lenta pero continua, sin esperanza de aclarar.

Esta pertinacia de la lluvia ha llevado todos los trabajos exteriores e incluso el mercado se encuentra casi sin vendedores de los puestos que suelen ponerse en la plaza del Cauddillo en estos días. Mientras la temperatura es agradable, dentro de lo que cabe en esta época y los ríos arrastran el agua del color del barro, indicio de que el temporal de agua es general, al menos aguas arriba de nuestra s ríos.

Por esta circunstancia de la lluvia y la paralización de las diversas actividades de que hemos echo mención, podemos decir que hoy es un día sin noticias, carente de interés y quien más, quien menos, procura pisar las calles lo menos posible.

Lo único que llama nuestra atención es el lamentable estado de esas calles de extramuros, sin pavimentar, en las que no hay más que charcos y barro, teniendo lástima a aquellos que viven en ellas, pues en algunos casos, como vulgarmente se dice, tienen que salir con zancos para no quedarse entre los barrizales, que se forman, siendo de extrañar que en una población como Aranda con grandes aspiraciones, se descuide tanto el asunto de pavimentación de calles. Claro que las disponibilidades del presupuesto municipal son muy exigidas, pero entendemos que debiera dedicarse a esto algo más y confiamos que con la renovación de la mitad del Ayuntamiento el próximo año, los nuevos conceales aporciarían ideas nuevas que contribuirían aminorar esta deficiencia, que se va haciendo notoria en extremo, ya que son muchas las que se abren que las que se pavimentan y siempre arrastramos ese saldo, que a nuestro entender debe de ser la preocupación de nuestro Ayuntamiento, como lo es la nuestra en nuestra misión de informadores, puesta la vista siempre en el futuro de nuestra población por un Aranda mejor.

FUENA MARCHA DE LA GIMNASTICA ARANDINA
Nos ha sido fecundado por el tesoro de nuestro primer club un extracto del primer parte de Caja, facilitado con carácter oficial que comprende el movimiento de fondos comprendidos entre el 12 de Septiembre e igual fecha del mes de Octubre.

De él entresacamos los siguientes datos: Ingresos durante este periodo, entre los que figuran una partida de existencias en la temporada anterior con la cantidad de 0,000 y 45,235 pesetas por el concepto de cobro de carnet, socios, etc., más otras partidas que no transcribimos por no molestar a nuestros lectores, asciende todo ello a un total de pesetas 99.238.

La partida de gastos, entre las que se incluyen las de "A" cuenta de salarios y fichas de jugadores (24.980,50) pagos a la Federación Regional Oeste de Fútbol, (19.432,00), viajes y desplazamientos, comidas, estancias, dietas, colegio de Arbitros y demás, asciende a pesetas 83.892,50, quedando un saldo a nueva cuenta de 15.345,20 pesetas.

Como puede apreciar nuestros lectores, la situación económica de la Gimnástica Arandina es francamente favorable y en cuanto a la deportiva, teniendo en cuenta que cuando se ha constituido ya no había jugadores de donde echar mano, en la fecha en que se cerró este primer parte, la Arandina figuraba en el cuadro de clasificación con dos puntos positivos.

Estos buenos comienzos de la Arandina no deben decaer, sino mejorar en los dos aspectos, el económico y el deportivo y en todo caso si hubiere déficit, cosa que no creemos, que esto sea debido a las primas pagadas a los jugadores por sucesivos triunfos.

MISCELANEA DEPORTIVA
Según las informaciones de Frensa del partido de Ponferrada, la Arandina no jugó el fútbol y pese a ello consiguió un valioso empate.

Si esto es verdad, ¿que hubiera sucedido si nuestro equipo hubiese jugado?

José María, el defensa izquierdo de la Arandina, resultó en Ponferrada lesionado en un tobillo, hasta el extremo de que duda su alineación el próximo domingo. También resultaron lesionados Eugenio y Miravalles.

Se ve que los leones no eran "manco" y a pesar de todo jugaron los ribereños un punto.

En la alineación del domingo último jugó la Arandina desarticulada en su delantera, sin los dos extremos titulares y con un reserva en la defensa, el derecho pero eso no fue obstáculo para puntuar.

¿qué hubiera sucedido si va el equipo completo?

Reapareció Maray en Ponferrada y da la casualidad de

que fue el que marcó el tanto del empate.

Este jugador de la Arandina, es frío como lo era Corral, pero tiene sus cosas buenas y a veces aprovecha.

Por malo que sea Maray, al menos es más oportuno que Hortigüela el jugador probado del pasado domingo con el Ribereño OJE.

Entre uno y otro nos quedamos con Maray por aquello de que más vale lo malo conocido que lo bueno por conocer.

J. S. J.

Villarcayo

Pasó el verano y con Octubre dieron comienzo las labores escolares en el Liceo Santo Tomás de Aquino recientemente instalado y en el Colegio de la Sabiduría.

Octubre ha sido prodigo en fiestas como las del Rosario, del Pilar, el Donmud, Cristo Rey, a las que hemos de añadir los Santos y Animas que Villarcayo ha celebrado con solemidad fervor extraordinario, dando prisa de su fe y religiosidad.

Por su solemnidad hemos de destacar la inauguración de un nuevo curso en las Ramas de A. Católica que ha reanudado sus actividades.

Nombramientos: A mediados de Octubre tomaron posesión de sus cargos el teniente de Guardia Civil don José López García que viene desde las Navas del Marqués (Avila) y el notario de esta villa don Salvador García. A ambos nuestra bienvenida junto con el deseo de nuevos triunfos en su carrera.

Otro nombramiento que ha venido a llenar una gran necesidad, ha sido el de coadjutor de la parroquia don Andrés Villar que el día de Santa Teresa hizo su presentación en la parroquia. Sea bienvenido.

TV. REYMA

Lain Calvo, 23

Se necesita ingeniero industrial

con 5 años de práctica como mínimo en taller mecánico, para fábrica de máquinas herramientas. Enviar "currículum vitae". Razón: Nicolás Correa, S. A. Apartado 200. EIBAR

MIRANDA DE EBRO

Candidatas a concejales por el tercio de entidades económicas, culturales y profesionales

El excelentísimo señor gobernador civil de la provincia, ha propuesto como candidatas a concejales del tercio representativo de entidades económicas y profesionales, una lista, que ha remitido a la Junta municipal del Censo Electoral, de cuya lista resultarán elegidos tres.

Los propuestos como candidatas son los siguientes: Don Arturo María González, don Jesús Ordúña Andueza, don Antonio García Aranzón, don Telesforo Zabala Aranzón, don Manuel Serrano Montes, don Jesús Castrillo Fernández, don Heliodoro Valverde López, don Victoriano Tricio Echegaray, don Ramón de Belacortu Blanco, don Juan Amo Jiménez, don Cipriano Dulanto Uceda, don José Luis Torrontegui Municha, don Alberto Martínez Otaduy, don Manuel García Hernández, don Clotilde Colina Sáez.

ACTO VII. UN CIEGO, TIMADO

Días pasados, el ciego residente en nuestra ciudad, Isacio Carpintero, que se dedica a la venta ambulante, de Cupones de la Organización Nacional de Ciegos, denunció que cuando se encontraba en las confluencias de las calles de Real Allende y Santa Lucia, se le acercó una mujer, pidiéndole un duro de cupones, entregándole para satisfacer los mismos, un billete que dijo era de 50 pesetas y devolver de las vueltas correspondientes que sumaron nueve duros.

Al hacer atreque del día, se comprobó que el supuesto billete de 50 pesetas, efectivamente era un billete de Banco, pero de los que circulaban antes de nuestro Movimiento Nacional.

La desalmada, que al parecer iba acompañada de una niña, tuvo la desvergüenza de prevalerse de la invalidez de Isacio Carpintero, y lucrarse en 50 pesetas.

ROBO EN UN COMERCIO
El pasado lunes, el propietario del comercio abierto al público sito en la calle de Carlos III, número 1, don Lorenzo de Luis, al efectuar la apertura del mismo, pudo apreciar que de una caja de caudales, donde guardaba los cambios, en monedas y calderilla —alrededor de trescientas pesetas—, habían desaparecido dichas cantidades y violentada dicha caja. Por el contrario la puerta del establecimiento que su propietario lo dedica a la venta de piensos, estaba intacta, por lo que se supone que, o bien la puerta se

encontraba abierta, o el ladrón o ladrones, usaron de llaves falsas.

Se da la circunstancia de que muy cerca del lugar donde se cometió este robo, también días pasados, fue perpetrado otro, en el establecimiento comercial de Ignacio Palacios S. A.

NECROLOGICA

Anteayer dejó de existir en nuestra ciudad, a la edad de 69 años, el industrial del ramo de ultramarinos, don Pablo Blanco Revilla. Que en paz descanse. A su esposa, hija y demás familia, nuestro sentido pésame.

DIFICULTADES PARA LA CELEBRACION DEL CURSO DE LENGUA FRANCESA

Hoy jueves, se decide definitivamente si el Curso de Lengua francesa que estaba proyectado celebrarse en nuestra ciudad al igual que en años anteriores, bajo el patrocinio del Excelentísimo Ayuntamiento, el Curso para Extranjeros de Burgo, y la Universidad de Toulouse, va a plasmar en realidad o por el contrario se suspende el mismo.

Las dificultades surgidas, son del orden correspondiente al alumado, pues las matriculaciones han sido poquitas y no llegan con mucho a cubrir el cupo mínimo que permita hacer frente a los gastos, que según el subdirector del Curso para Extranjeros de Burgo, señor Marrón, con quien nos entrevistamos, en presencia de madame Nattalia, profesora de dicho Curso, ascienden a cerca de veinte mil pesetas.

Si en las matriculaciones en el día de hoy no cubren dicho cupo, y que tenemos noticias, hacen falta cerca de treinta, el mismo se suspenderá, si a última hora no se decide otra cosa.

PLATO DEL DIA BARATO...
Estos días, las amas de casa, tienen casi resuelto el menú, sin muchos quebraderos de cabeza.

En determinada pescadería se expende merluza legítima a 50 pesetas kilo. Aunque viene congelada, nos consta, que no se diferencia en nada con la que viene cotizándose a más del doble del precio indicado.

Asimismo, las amas de casa, están contentas, porque los huevos han bajado, sensiblemente. La docena, se viene cotizando y vendiéndose de 19 a 23 pesetas.

De todo ello nos congratulamos.

ROTUNDA VICTORIA DEL MIRANDES JUVENIL EN LOGROÑO.— DERROTO AL TARDIO POR CINCO TANTOS A DOS

Otro nuevo y resonante triunfo logró el Mirandés Juvenil en su salida a Logroño el pasado domingo. Claro es que su contrario de turno, el Tardio, es un equipo muy inferior, pero siempre es meritorio un triunfo fuera de casa y más cuando éste se produce por goleada. Como ocurrió en esta ocasión y en cuantas actúa nuestro potente juvenil.

Según las noticias que hemos recibido, nuestros chavales dieron una verdadera lección de bien jugar al fútbol y demostraron que por algo son con el Balsamalo, los llamados a ocupar el primer lugar de la clasificación. Nosotros particularmente y apesar de la ventaja que supone para el Balsamalo el jugar todos los encuentros, menos dos, en Logroño, nos inclinamos a favor del Mirandés, que si siempre ha demostrado potencia y buen juego, este año, viene superando temporadas anteriores.

El equipo que jugó en Logroño fue el siguiente: Graña; Hornes, Armich, Munguira; Cadillanes, Arbaiz; Carric, Tijerc, Abechuco, Roa y Uruchi.

Los goles mirandeses fueron marcados, tres por Roa y dos por Tijerc.

GUIA DEL RADIOYENTE

Radio Popular

9,55: Apertura.
Primera programa. — 10,00: Primeras compás. 10,10: Información meteorológica de última hora. 10,15: Buenos días, Burgos. 10,20: La rosa de los vientos. 10,30: Con la Prensa bajo el brazo. 10,40: Me que cuatro cifras. 11,00: Flores de España. 11,15: Piquetas biográficas: "Madame Curie", episodio IV. 11,30: Bahía, ritmo y canción. 12,00: Angelus. 12,01: Carnet del ama de casa. 12,15: Ronda de la América española. 12,30: Estrictamente instrumental. 12,40: Páginas conocidas. 13,00: Occidente, última hora. 13,05: Tengu ritmo. 13,20: Del brazo y por la calle. 13,30: Felices los tenga usted (primera parte). 14,1: Un buen tema: el tiempo. 14,30: Diario hablado de Radio Nacional de España.

Prosiguen los cursos de Divulgación Rural

Según estaba previsto, ayer dieron comienzo los cursos de Divulgación Rural, organizados por la Jefatura provincial del Movimiento, empezando por los pueblos de Quintanadueñas, Santibáñez Zarzadua, Huermeces y Montorio, todos ellos situados en la carretera de Burgos a Agular de Campoo.

A la localidad de Quintanadueñas se desplazaron don Miguel Marquina Hidalgo, oficial instructor de Juventudes y don Joaquín Rabal del Val, ingeniero jefe del Servicio provincial de Concentración Parcelaria. En la sala de actos del Ayuntamiento, tuvo lugar la apertura de los cursos con la intervención del Sr. Marquina, que de manera breve, concisa y elocuente explicó al numeroso público oyente el objeto de los cursos, desarrollando las consignas del jefe provincial del Movimiento y haciendo un llamamiento a la unidad de todos los vecinos para colaborar en la tarea común por el bienestar del pueblo, de la provincia y de España. Hizo la presentación del conferenciante y puso de manifiesto la desinteresada colaboración que prestan a esta campaña todos los servicios provinciales para beneficiar con sus orientaciones y con sus enseñanzas a los habitantes del medio rural.

El Sr. Rabal desarrolló el tema de su especialidad. Habló sobre concentración parcelaria, y lo hizo con tal amplitud de datos que el pueblo siguió con interés la acertada intervención del conferenciante.

Tanto el Sr. Rabal como el Sr. Marquina oyeron al finalizar sus intervenciones los aplausos calorosos con que les premió el auditorio. La conferencia sobre concentración parcelaria finalizó con un animado coloquio.

En Santibáñez Zarzadua, pronunciaron sendas conferencias don José María Sanz Briones, consejero provincial del Movimiento y don Manuel Barallego, abogado e inspector de Trabajo. El primero inauguró los cursos en nombre del jefe provincial del Movimiento. Habló del objeto de los mismos y desarrolló en amena y realista charla algunas de las realizaciones de los últimos 25 años llevadas a cabo por el Movimiento.

El Sr. Ballesteros disertó sobre "Seguridad Social" haciendo ver a la numerosa concurrencia la magnífica legislación social que el Estado Español ha creado para beneficiar al trabajador, al hombre del campo y de la industria, al obrero y al artesano.

Ambos conferenciantes fueron largamente aplaudidos al finalizar sus respectivas conferencias. Con un prolongado coloquio terminó el acto.

A Huermeces se desplazaron don Jesús Martínez García, consejero provincial del Movimiento y don José María Sampión, ingeniero agrónomo del Servicio provincial de Concentración Parcelaria. El Sr. Martínez explicó, tras inaugurar los cursos el objeto de los mismos. Pidió la colaboración de funcionarios y técnicos de la localidad para conseguir en esta tarea la colaboración y desarrollo con profusión de datos un interesante tema sobre "Realizaciones del Movimiento en los últimos 25 años".

El Sr. Sampión dedicó su documentada charla al problema de concentración parcelaria, tema interesante para la vida del campesino español. Expuso con detalle las ventajas e inconvenientes que el problema ofrece y aclaró conceptos en abierto diálogo con sus oyentes, que en crecido número habían asistido a la apertura de los cursos.

Por último, Montorio recibió como en sus mejores días de fiesta a don Damián González, oficial instructor de Juventudes y don Francisco Guzmán Sotillos, médico de A. F. D. y colaborador de la Jefatura provincial de Sanidad. El primero abrió los cursos en nombre de la primera autoridad de la provincia y explicó la inquietud de los llamados del Movimiento por mejorar las condiciones de vida de las gentes de nuestros pueblos. Se refirió más tarde al sentido de unidad y de espíritu asociativo que debe existir entre los compañeros para atenuar sus problemas y encontrarles soluciones más viables.

El doctor Guzmán Sotillos, desarrolló su conferencia de Higiene, sobre la campaña de vacunación antípola, para prevenir esta tremenda plaga que tantos estragos ha causado en la infancia.

Ambos conferenciantes fueron largamente aplaudidos al terminar sus brillantes intervenciones.

RAMA DE CASA!
Con la ayuda económica y colaboración de usted como socio protector, el Montepío Nacional del Servicio Doméstico protege a sus servidores domésticos en los casos de enfermedad, vejez e invalidez.

Radio Castilla

9,0: Apertura. Lectura de programas. Bachelero radifónico. 10,00: Páginas mañaneras. 10,30: Capítulo 14 de la novela "Psíquico de rapto". 11,00: Al compás del trabajo. 12,00: Angelus. 12,03: Escenario de la canción. 12,30: Capítulo 19 de la novela "Camino de Santa Fe". 12,50: El mundo de los niños, por la doctora Luisa Trigo. SOBREMESA. 13,00: Discomanía, por Raúl Matas. 13,30: Discos dedicados. 14,00: Estrenos musicales: Georges Jouvin y su orquesta. 14,15: Noticias locales. 14,20: Tres minutos con la orquesta Johnny Kerr. 14,30: Retransmisión del diario hablado de Radio Nacional de España. 14,45: Información financiera. 15,00: Discos dedicados. 15,45: Canciones a varias voces. 16,00: Capítulo noveno de la novela "Una mujer sin pasado". 16,30: Bachelero radifónico. (Curso 2º). TARDÍE. 17,30: Capítulo 14 de la novela "Mara Celeste". 18,00: Músicos célebres: Beethoven. 18,30: Capítulo 19 de la novela "La mentira". 19,00: Usted elige: Discos solicitados por los Sres. abonados. 19,30: La hora de I. zarzuela: El huésped del Sevillano, de Guerrero. NOCHE. 20,00: Capítulo 14 de la novela "Gema". 20,30: Intermedio musical. 145: Programa en cadena: Estrellas Famosas. Caja o dinero. 21,45: Avance informativo local. 22,00: Retransmisión del diario hablado de Radio Nacional de España. 22,15: Noticias locales. 22,30: Programa en cadena: Minutos de jazz. Vds. son formidables. 23,30: Concerto para la noche. 24,00: Cierre.

TV. REYMA

Lain Calvo, 23

con tal amplitud de datos que el pueblo siguió con interés la acertada intervención del conferenciante.

Tanto el Sr. Rabal como el Sr. Marquina oyeron al finalizar sus intervenciones los aplausos calorosos con que les premió el auditorio. La conferencia sobre concentración parcelaria finalizó con un animado coloquio.

En Santibáñez Zarzadua, pronunciaron sendas conferencias don José María Sanz Briones, consejero provincial del Movimiento y don Manuel Barallego, abogado e inspector de Trabajo. El primero inauguró los cursos en nombre del jefe provincial del Movimiento. Habló del objeto de los mismos y desarrolló en amena y realista charla algunas de las realizaciones de los últimos 25 años llevadas a cabo por el Movimiento.

El Sr. Ballesteros disertó sobre "Seguridad Social" haciendo ver a la numerosa concurrencia la magnífica legislación social que el Estado Español ha creado para beneficiar al trabajador, al hombre del campo y de la industria, al obrero y al artesano.

Ambos conferenciantes fueron largamente aplaudidos al finalizar sus respectivas conferencias. Con un prolongado coloquio terminó el acto.

A Huermeces se desplazaron don Jesús Martínez García, consejero provincial del Movimiento y don José María Sampión, ingeniero agrónomo del Servicio provincial de Concentración Parcelaria. El Sr. Martínez explicó, tras inaugurar los cursos el objeto de los mismos. Pidió la colaboración de funcionarios y técnicos de la localidad para conseguir en esta tarea la colaboración y desarrollo con profusión de datos un interesante tema sobre "Realizaciones del Movimiento en los últimos 25 años".

El Sr. Sampión dedicó su documentada charla al problema de concentración parcelaria, tema interesante para la vida del campesino español. Expuso con detalle las ventajas e inconvenientes que el problema ofrece y aclaró conceptos en abierto diálogo con sus oyentes, que en crecido número habían asistido a la apertura de los cursos.

Por último, Montorio recibió como en sus mejores días de fiesta a don Damián González, oficial instructor de Juventudes y don Francisco Guzmán Sotillos, médico de A. F. D. y colaborador de la Jefatura provincial de Sanidad. El primero abrió los cursos en nombre de la primera autoridad de la provincia y explicó la inquietud de los llamados del Movimiento por mejorar las condiciones de vida de las gentes de nuestros pueblos. Se refirió más tarde al sentido de unidad y de espíritu asociativo que debe existir entre los compañeros para atenuar sus problemas y encontrarles soluciones más viables.

El doctor Guzmán Sotillos, desarrolló su conferencia de Higiene, sobre la campaña de vacunación antípola, para prevenir esta tremenda plaga que tantos estragos ha causado en la infancia.

Ambos conferenciantes fueron largamente aplaudidos al terminar sus brillantes intervenciones.

Radio Castilla

9,0: Apertura. Lectura de programas. Bachelero radifónico. 10,00: Páginas mañaneras. 10,30: Capítulo 14 de la novela "Psíquico de rapto". 11,00: Al compás del trabajo. 12,00: Angelus. 12,03: Escenario de la canción. 12,30: Capítulo 19 de la novela "Camino de Santa Fe". 12,50: El mundo de los niños, por la doctora Luisa Trigo. SOBREMESA. 13,00: Discomanía, por Raúl Matas. 13,30: Discos dedicados. 14,00: Estrenos musicales: Georges Jouvin y su orquesta. 14,15: Noticias locales. 14,20: Tres minutos con la orquesta Johnny Kerr. 14,30: Retransmisión del diario hablado de Radio Nacional de España. 14,45: Información financiera. 15,00: Discos dedicados. 15,45: Canciones a varias voces. 16,00: Capítulo noveno de la novela "Una mujer sin pasado". 16,30: Bachelero radifónico. (Curso 2º). TARDÍE. 17,30: Capítulo 14 de la novela "Mara Celeste". 18,00: Músicos célebres: Beethoven. 18,30: Capítulo 19 de la novela "La mentira". 19,00: Usted elige: Discos solicitados por los Sres. abonados. 19,30: La hora de I. zarzuela: El huésped del Sevillano, de Guerrero. NOCHE. 20,00: Capítulo 14 de la novela "Gema". 20,30: Intermedio musical. 145: Programa en cadena: Estrellas Famosas. Caja o dinero. 21,45: Avance informativo local. 22,00: Retransmisión del diario hablado de Radio Nacional de España. 22,15: Noticias locales. 22,30: Programa en cadena: Minutos de jazz. Vds. son formidables. 23,30: Concerto para la noche. 24,00: Cierre.

Modubar de San Cibrián

Se arrienda la casa taberna. Tratar con el Ayuntamiento

Subasta

Se subastan los sarros de treinta mil pinos de Baños de Valdearados el día 17 de Noviembre de 1963. Informes, señor presidente de la Junta del Montepío.

Pedrosa de Rio Urbel

El domingo, día 17 de los corrientes, a las 16 horas, se subastará la Casa-cantina.

TRANSPORTISTAS

Arrendariamos camiones de 8 toneladas en adelante con volquete y caja metálica, para trabajar en zona próxima a Bilbao, con contrato para seis meses y opción a un año. Dirigir ofertas y condiciones a PUBLICIDAD PREGON número 2458. Apartado 789. Bilbao

ALQUILERES

SE ARRIENDA piso extraordinario. Victoria 19. Teléfono 3837.

SE ALQUILA piso pequeño, amueblado. Informes: Santa Dorotea 12, 1ª.

AUTOMOVILIS Y ACCESORIOS

ALQUILER sin conductor 1400 Lujo, Dauphine y Seat 600. Joyerías Gademá. Pasantander, 9. Teléfono 6639.

ALQUILER sin conductor autos Seat 1400 C, Lujo; Dauphine, Seat 600 Servi-Auto. Informes: Calzadas Luis. Almirante Bonifaz 11. Teléfonos 3585-1133.

COCHES sin conductor Seat 600, Ondine, nueva Juan, 12. San Clara, 57, interior. Teléfonos 2904 - 1473.

ARAHUETES, coches de alquiler sin chófer. General Mola, 20. Teléfonos 3440 - 6500.

SE ALQUILAN coches sin conductor. San Juan 19 y Pisonas, 13. Teléfonos 6142 - 1147.

AUTOS Pereda, alquiler sin conductor. Dauphine, 600. Teléfonos 6655 - 3703.

AUTOS - TURISMO. Alquiler sin conductor. SEAT 1400-C, LUJO; ONDINE; SEISCIENTOS. Garaje Turismo. Victoria, 29. Teléfono 5594.

ALQUILER sin conductor Autos-Villa. San Juan, 32. Teléfono 3190 "elayo".

RUBRA: Formichetta 600 de Siat Española, Super-utilitaria Furgoneta para 300 kgs. y 4 plazas.

RUBRA. Camión 3.500 furgonetas y 3.500 furgonetas. Modelo 2.500 para carnet segunda, entrega rápida. Victoria, 19.

RUBRA. Furgonetas Alfa Romeo Perkins, Combi Microbús 9 plazas, consumo 42 centísimos km. Entrega rápida. Victoria, 19.

AUTO Escuela de conductores «Guías». San Lorenzo, 33 preparación para la obtención de carnet de conducir SE ALQUILA microbús 9 plazas. Teléfono 6117.

VENDO microbús 10 plazas, propulsión vieja. Vías Ecuador. Victoria, 19. Teléfono 3837.

VENDO motorcarr 2 HP, cambiaria por moto o coche. Calzadas, 18. Vinos.

FERIA del Automóvil. Turismos: Seat 1400 B. Especial (Mercurio), Ford Consul, Morris 8 HP, Furgón Renault para 1.000 kilos.

ROTULAS Ansa, distribuidores Continental Auto, S. A.

COCHES de alquiler sin conductor. «Arcanada». Calzadas, 38. Teléfono 4795.

FRENOS eléctricos Paillard de París, precios si n competencia, facilidades colocación en el día. Servicio Oficial. Zabalza.

SE VENDE una moto marca Lube, medio uso. Granja del Moscadero. Los Barrios de Bureba (Burgos).

VENDO moto Vespa a toda prueba. Razón, Bar Musel.

APRENDA a conducir con coches y camiones de Academia «Guías». San Lorenzo, 33, 2ª.

VENDO DKW en buen estado, mixta, semi-nueva o cambio por Citroen 2 HP. Informes esta Administración.

ASEGURE su vehículo en Mutua Nacional del Automóvil; nos lo agradecerá. Teléfono 3857.

SE VENDEN Isocarro de dos caballos. Isocarro de 125, Buick de 155, Guzzi de 65. Motocicla y Iso de 2 caballos. Razón: Ciclos Ayala. Madrid, 16.

COLOCACIONES

GRANJAS Avícola! Precisan técnico sexador con garantía 98%. Escriban, Alcobilla. Calle Santiago, 18. Aranda de Duero. Teléfono 658.

NECESITO pastor a zurrón, desde 1º de Enero. Angel Alonso. Rioseras.

PINTORES se necesitan en nueva apertura 4. Villahoz. Registro Oficina de Colocación número 699.

SE NECESITA cocinera, buen sueldo. Plaza Rey San Fernando, 5, 2ª.

ANUNCIOS Económicos

Estos anuncios se reciben en nuestra Administración. (Victoria, 13, teléfono 2015) de NUEVE de la mañana a DOS de la tarde y de CUATRO a OCHO Y MEDIA, así como en todas las agencias de Publicidad. PRECIO: 8 pesetas hasta diez palabras. Cada palabra más, 0,80 pesetas.

CHICA se necesita para tres personas, gran sueldo. Plaza José Antonio, 31, 2ª, habitación. Rabé de las Calzadas.

NECESITAMOS colaboradores pueblos pequeños, diversidad artículos fácil venta plazas (Relojería, joyería, etc.). Excelentes comisiones. Escribir: Apartado de Correos 10.104. Madrid.

NECESITO muchacha buen sueldo. Razón, Dr. Albiñana, 1, 6ª, centro.

ALBAÑILES se precisan. Construcciones Torres. Victoria, 16, 7ª. Registro de Colocación núm. 713-143.

COMPRAS Y VENTAS

MAQUINAS punto - Rematadoras - Bobinadoras - Remollosas. Enseñanza garantizada. Facilidades pago. Cardenal Segura, 8, 4ª.

FOLLITOS recién nacidos. Avícola San Isidro Santa Clara, 5. Teléfono: 1408.

DEPORTES

Copa de Europa

GRAN PARTIDO DEL REAL MADRID, EN BUCAREST DONDE VENCIO POR 3-1 AL DYNAMO

Di Stéfano lució extraordinariamente y Araquistain detuvo un penalty

Bucarest. — El Real Madrid, sin consecuencias, ha ganado al Dynamo por tres tantos a uno en el primer partido eliminatorio de la Copa de Europa de clubs campeones de Liga.

Marcaron los tantos del Madrid Félix Ruiz (a los dos minutos y medio del primer tiempo y Di Stéfano a los 41 minutos. Gento a los 42 minutos del segundo tiempo.

Por el Dynamo marcó Tirocoviñ, a las 41 minutos del segundo tiempo.

Los equipos se alinearon así:

DYNAMO DE BUCAREST. — Dacu; Popa, Nunweller III (capitán), Ivan; Emil, Nunweller IV; Pircalab, Varga, Fratlla, Tirocoviñ y Haidu.

REAL MADRID. — Araquistain; Isidro, Santamaría, Pachín; Zoco, Muller; Amancio, Félix Ruiz, Di Stéfano, Evaristo y Gento (capitán).

El encuentro se disputó en el estadio "23 de Agosto", con plenamente abarrotado por ochenta mil aficionados.

Hace buen tiempo y cfe-túa el saque el Dynamo.

A los dos minutos de juego el Dynamo saca el primer corner contra el Real Madrid, sin consecuencias. Félix Ruiz a los dos minutos y medio del primer gol. A los cinco minutos se saca otro corner contra el Madrid sin consecuencias. Se registra una combinación entre Amancio-Félix Ruiz-Muller que termina de nuevo en Amancio que desbarata el defensa izquierdo rumano. Un ataque de Gento cerca del área, lo corta el defensa central. En el minuto nueve derriba el Dynamo y el extremo derecho se dispone a tirar a gol pero corta Pachín. Un nuevo ataque entre Gento y Evaristo fue cortado por el defensa central. Se suceden las jugadas de dominio alterno y a los veinte minutos domina intensamente el Madrid hasta el punto de que Isidro está como un delantero más salvando situaciones el medio Nunweller IV e Ivan. A los veintidós minutos se tira el tercer corner contra el Madrid, sin consecuencias y a los veintisiete el cuarto con el mismo resultado. El Madrid anula constantes ataques del Dynamo, que acaban todos ellos en la línea defensiva española. A los 31 minutos un encontronazo entre Evaristo y Nunweller III da ocasión a un incidente entre los dos jugadores pero ambos se dan poco después la mano. A los 35 minutos Araquistain blocca una pelota sacada por Emil, después de una falta del Madrid. Santamaría comete falta en entrada al delantero centro.

Desde los 36 minutos el Dynamo atacó y el Madrid se defendió bien luciendo Araquistain en varias paradas. Di Stéfano baja a la defensa para ayudar. Está en todas partes. Nuevo avance del Madrid desde el ala derecha a Gento que va por el centro y cede a Di Stéfano, quien desde cerca y suavemente marca el segundo gol madridista cuando van 41 minutos de juego. Cuando faltaba un minuto para terminar el primer tiempo está a punto de tirar a gol el defensa Popa, pero cede a Fratlla quien dispara y el balón es enviado a corner por Isidro. Con un ataque del Madrid finaliza el primer tiempo en el que el Dynamo ha sacado cinco corners y ninguno el Real Madrid. El resultado es de dos a cero a favor del equipo español.

Al comenzar el segundo tiempo se registraron dos avances seguidos del Dynamo y Araquistain detuvo dos tiros a gol. Después de otro avance del Madrid se produce uno del Dynamo que anula Isidro enviando a corner. A los ocho minutos se produjo un espectacular avance de Gento que burló a Popa. Remata Di Stéfano pero detiene el portero Dacu. Santamaría desbarató a los diez minutos una internada de Varga enviando la pelota a corner. Al sacar éste, cuando saltaba Santamaría para despejar, el árbitro tocó penalty que fue lanzado por Fratlla y detenido por Araquistain. A los veinte minutos un centro de Gento que trata de rematar Evaristo, es cortado por Nunweller. Otro ataque de la delantera madridista fue anulado por el defensa Popa. Una combinación entre Di Stéfano y Gento, que se repite dos veces, termina con un pase de Gento a Félix Ruiz y éste lanza un disparo fuerte que detuvo el guardameta rumano. Pircalab, extremo derecha rumano, vuelve al terreno y ocupa el puesto de delantero después de trece minutos de ausencia por lesión. Un nuevo avance de Pircalab lo corta Pachín enviando a corner. A los 32 minutos se lesionó Amancio que se recuperó rápidamente. A los 36 minutos se produce una espectacular internada de Gento que cede a Evaristo, quien tira a gol, pero la pelota es detenida por

Dacu con grandes apuros. Evaristo saca un corner contra el Dynamo a los 39 minutos, recoge Gento, que perseguido por Popa y Varga cede retrasado a Zoco y éste a Evaristo, que lanza un tiro que dio en el poste. Cuando van 41 minutos y en un ataque del Dynamo, el balón rechazado por la defensa madridista marcó gol del Dynamo. Un minuto después en avance de Gento, éste lanza un disparo imponente y bate a portero Dacu, por tercera vez.

Cuando está a punto de terminar el segundo tiempo, el árbitro señala falta del Real Madrid. Un avance de Pircalab lo corta Zoco. Cuando el balón sacado de fuera de banda llega a Di Stéfano, el árbitro señala el final del encuentro.

LOS MEJORES
Bucarest. — Di Stéfano, Félix Ruiz y Gento han sido los hombres más sobresalientes del Madrid en el que todos sus componentes se mostraron a gran altura.

Di Stéfano fue el gran pilar en su conjunción; estuvo en todas partes, según ovierta a la marcha del encuentro.

Según Radio Bucarest "casi" se imposible marcar a Di Stéfano y a Gento debido a su superioridad técnica sobre sus vigilantes a turno. La victoria del Madrid ha sido plenamente merecida."

Los mejores jugadores rumanos han sido su portero Dacu, el extremo derecho Pircalab y el interior derecho Varga.

LISBOA
El Sporting de Lisboa, ha derrotado al Adoel de Chipre, por dieciséis tantos a uno, en partido de la Copa europea de campeonos de Copa.

TRIUNFO DE LA JUVENTUS
Trieste. — La Juventus de Turín ha vencido al "Ofk Belgrado" por un tanto a cero en su partido de desempate de la primera ronda en la Copa de Ciudades en Feña.

Los equipos jugaron a tres en sus partidos de ida y vuelta por lo que hubo de jugarse el partido de hoy que permite a la Juventus enfrentarse con el Atlético de Madrid, en segunda ronda de la competición.

DERROTA CHECOSLOVACA
Varsovia. — El equipo polaco de fútbol Gornik ha derrotado al Dúclka de Checoslovaquia por dos a cero en el partido de ida entre ambos conjuntos, valedero para la segunda ronda de la Copa europea.

DERROTA IRLANDESA
Estambul. — En partido de ida valedero para los octavos de final de la Copa de Europa de fútbol, el equipo turco Fenerbahce, ha derrotado al F. C. Linfield, de Irlanda el Norte por 4-1.

En el descanso los turcos ganaban por 2-1.

EL SPARTAK VENCIDO
Plovdiv (Bulgaria). — Por un tanto a cero ha vencido el "PSV Eindhoven", de Holanda al "Spartak Plovdiv" en partido de ida de la segunda ronda de la Copa de Europa para campeonos de Liga.

Pesca submarina

El campeonato mundial se celebrará los días 6 y 7 de Diciembre

Río de Janeiro. — Definitivamente el campeonato mundial de pesca submarina se celebrará los días 6 y 7 de Diciembre próximo en el archipiélago Cagarras, Tijucas, Rasa y Redonda participando representantes de catorce naciones.

Brasil que se adjudicó el título individual y por equipos en 1960, tratará de repetir el hecho.

España es la actual campeona y estará representada por un excelente conjunto y al igual que Brasil intentará repetir los laureles. Los países participantes son con España y Brasil, Francia, Portugal, Italia, Malta, Mónaco, Inglaterra, Estados Unidos, Canadá, Argentina, Chile, Uruguay y Venezuela.

Victima de accidente fallece el pugil Gatica

Idolo del cuadrilátero muere en la miseria

Buenos Aires. — Ha fallecido en esta capital José María Gatica, uno de los mejores pugiles que ha tenido Argentina en la categoría de los pesos ligeros.

Gatica sufrió un accidente de tráfico el domingo último y después de 48 horas de desesperada lucha con la muerte perdió finalmente su último "round" a los 39 años de edad.

Gatica llegó a ser un idolo del cuadrilátero para, más adelante, terminar en la miseria. Llegó a ser el pugil que el aficionado de primera fila iba a ver perder y el de localidades populares a aclamar sus victorias. — Afili.

ASI VA LA LIGA



No deje para más tarde

los encargos de talonarios de participación de Lotería, tarjetas de felicitación, hojas de propaganda, calendarios, etc., para la próxima Navidad y Año Nuevo.

Sepa también elegir donde

encarga todos aquellos trabajos tipográficos. La moderna maquinaria recién instalada en nuestros Talleres Gráficos garantizará su elección.

Talleres Gráficos
"Diario de Burgos"

Vitoria, 13.

Teléfono. 2852

MORADILLO

20.000 GABARDINAS para que Vd. compre mejor

Modelos exclusivos creados por

MORADILLO

GABARDINAS tratadas con «Scotchgard» El acabado que rechaza la lluvia y las manchas

GABARDINAS «Tergal» etiqueta numerada

Porque somos fabricantes vendemos a precios de fábrica

La gabardina para todas las lluvias de España



El Valencia, derrotado en su campo por el Barcelona

Con ello, los azulgranas pasan a encabezar la clasificación de la Liga

Valencia.—Hoy se ha jugado, en el campo de Mestalla, el partido de Liga aplazado desde las primeras jornadas, por un apagón de luz, cuando se llevaban pocos minutos del encuentro.

Venció el Barcelona, por dos tantos a cero.

A los tres minutos resultó lesionado Gensana, con una herida en la cabeza, quedando el equipo azulgrana con diez jugadores. A los 32 minutos, se produjo un choque entre Mestre, defensa valencianista, y Zaballa, extremo del Barcelona y en el último minuto de la primera parte Pereda inició un contraataque y de chut cruzado inauguró el marcador.

A los tres minutos de la segunda parte, Fusté, tras burlar a cuatro contrarios y finalmente a Zamora, que salió a la desesperada, logró el segundo tanto forastero.

CLASIFICACION

EQUIPOS	J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.	P.R.
Barcelona	8	7	0	1	26	10	14	+6
Betis	8	5	3	0	10	4	13	+5
Elohe	8	5	2	1	11	6	12	+4
R. Madrid	8	5	1	2	19	9	11	+3
Zaragoza	8	4	2	2	15	10	+2	
Córdoba	8	4	1	3	10	9	+1	
Murcia	8	4	1	3	12	14	+1	
Sevilla	8	3	3	2	10	12	+1	
Levante	8	2	2	4	20	22	-2	
Valencia	8	3	0	5	13	17	-2	
Español	8	2	2	4	11	12	-2	
Oviedo	8	3	0	5	13	6	-2	
At. Bilbao	8	2	1	5	8	14	-3	
Pontevedra	8	1	2	5	9	15	-2	
At. Madrid	8	1	2	5	7	12	-4	
Valladolid	8	1	2	5	6	15	-4	

...DERROTA DEL CADIZ

Valencia.—En el campo de Mestalla y a continuación del partido Valencia - Barcelona, se jugó el encuentro Mestalla-Cádiz, correspondiente a la primera jornada de Liga, en que fue suspendido a causa de la lluvia.

Venció el Mestalla, por dos tantos.—Afili.

Barcelona le dió fama pero no ha sido profeta en su tierra

Mientras la Ciudad Condal rechazaba sus proyectos y destruía sus obras, D. Carlos Buigas ha levantado obras en todo el mundo

Un teatro de agua y luz para Barcelona y otro para Madrid

Por José PERNAU

El epíteto que más veces ha figurado junto al nombre de Carlos Buigas ha sido el de genial. Habría que empezar a otorgarle, también, el de incansable. Hace unos días inauguraba en Madrid una fuente luminosa en la plaza de San Juan de la Cruz. Al día siguiente, ponía en funcionamiento un gran surtidor en Lisboa, que había construido hace bastantes años y que ahora acaba de restaurar. Durante su estancia en Madrid, el mago del agua y de la luz hizo gestiones ante la Fundación March, para el Teatro Municipal, que ha proyectado para Barcelona.

Don Carlos Buigas proyec-

ta sus obras antes que nadie se las encargue. Su casa es un fabuloso archivo de obras que posiblemente nunca se realizarán. Entre ellas aquella fabulosa «Nave Luminosa», que debía pasar productos industriales españoles por todo el mundo, y que sin su fantasía se hizo realidad con el viaje que hace unos años realizó el «Ciudad de Toledo» por la América española.

Uno de estos proyectos que don Carlos Buigas tiene perfectamente estudiados es el de un teatro musical de agua y luz, que ha ofrecido a la Fundación March, para que lo construya en Barcelona. Sabe que de las arcas municipales no saldría seguramente el dinero para tan magna obra y se ha dirigido a la Fundación March, en espera de que ésta acceda y haga suyo el proyecto, cuando ya ha acogido el proyecto de un teatro de ópera para Madrid.

Don Carlos Buigas tiene un proyecto de teatro musical de ópera y cuatro años después sigue siendo uno de los primeros atractivos de la Ciudad Condal. La fuente, sin embargo, era solo una parte de un gran espectáculo de agua y de luz, que se destruyó hace muchos años, y que parcialmente se ha empezado a restaurar. No corrió la misma suerte, sin embargo, su gran surtidor de la Plaza del Universo, en el mismo recinto de Montjuich, del que sólo queda el recuerdo.

Buigas tiene proyectos para todos. Si se realizan los demás, los barceloneses tienen derecho a exigir que se lleven a cabo, también, los que ha concebido para la Ciudad Condal. Sobre todo, cuando pue-

Nuestros colaboradores

Me parece que hoy, por fin, he llegado a encontrar la clave de explicación de por qué los Padres conciliares se dividen prácticamente en progresistas y conservadores. La clasificación, enunciada así, es un tanto irrespetuosa y vicia fundamentalmente la concepción de lo que es un Concilio al rebajarlo a la condición de cualquier parlamento legislativo meramente humano; pero la dualidad ha entrado ya en el pequeño diccionario conciliar y, mal que bien, nos ahorra largas explicaciones. Admitámosla, pues, con las exigidas reservas.

Me atormentaba desde el primer día de mi estancia en Roma el constatar que en los debates conciliares, por encima y con anterioridad a toda argumentación, había siempre un grupo pronto a defender las posiciones de pensamiento o de disciplina eclesiológica más avanzadas y otro sector que, inevitablemente, se alineaba en una línea de concepción conservadora. Recuerdo que en el avión que me trajo a la Ciudad Eterna se encontraba entre los pasajeros un ajamado dominico español. El tema obligado de la conversación era el discurso que había pronunciado Paulo VI como prólogo a la segunda sesión de los trabajos conciliares. Hay en este texto pontificio un pasaje intencional en el que el Papa parece como indicar a los obispos que es momento actual de la Iglesia y del mundo que, en la formulación de la doctrina cristiana, se proceda más por el camino de la exhortación y del examen que por el de las definiciones dogmáticas. El teólogo dominico no daba crédito a estos propósitos. Fallos del «ata» escrito del discurso de Paulo VI, temíamos que limitarnos a asegurarle que eso nos parecía haber oído. El se encerraba en sus criterios. «Un Concilio sin definiciones dogmáticas y sin condenaciones de ciertos errores —declara— romperá la tradición secular de estas históricas sesiones del magisterio de la Iglesia». ¿Qué ocurría en la cabeza de este hombre eminente para que le resultara impensable una reunión conciliar que no concluyera en su arrasador anatema?

Esta mañana se me ha despertado inesperadamente la ocasión de acertar con la respuesta que venía buscando desde hace varias semanas. Una persona por demás allegada al Cardenal Ottaviani tomaba parte en la conversación. En un buen momento ha dicho como juicio de lo que sucede en el aula conciliar: «Los Padres conciliares, en lugar de combatir el demonio, se dedican a postular reformas».

Yo retengo que aquí se halla la clave de la dualidad progresista y conservadora. Todos los obispos persiguen una misma finalidad: la instauración del Reino de Dios en la sociedad de los hombres. Discrepan, sin embargo, en la táctica que hay que seguir para ganar esta elevada cita. Los unos creen que su misión pastoral consiste en denunciar al mundo los derroteros desencaminados, las rutas desorientadas, las andaduras que conducen al descabro más angustioso. Maestros de la fe y de la verdad, interpretan que el mejor servicio que pueden prestar a la Humanidad es hacerle consciente de los falsos valores que la solicitan. Son los denominados conservadores. La idea que sostiene al grupo de los progresistas es muy otra. A su entender, el mal sólo será vencido por un más intenso y dinámico atractivo del bien. Exponer ante los hombres las in-

Progresistas y conservadores en el Concilio

Por Manuel de UNCINI

sondables riquezas de la palabra evangélica, presentar a la sociedad de nuestro siglo con la mayor claridad posible de lenguaje y de contenido el plan de Dios sobre la Humanidad, volcarse sobre la problemática de nuestros días e investigar la germen sana y de la mejor autenticidad que la motiva para, después, ponerla en conexión con la respuesta que el cielo ha dado a la inquietud de la Tierra, tal parece ser el cometido a que les constrañe el Concilio. No es que ignoren la desviación del pensamiento y de la acción de la sociedad del siglo XX. Es que prefieren consagrarse a buscar el oro en la escoria y los frutos de bendición en el árbol que produce manzanas de pecado.

Vistas así las cosas, hay que agradecer a Dios que en el Concilio se manifiesten sin reparo ni reticencias las dos diferentes modalidades pastorales del conservadurismo y del progresismo. El realismo pesimista de los primeros frena y mensura la pasión dialogadora de los segundos. Estos ensanchan los horizontes de los conservadores y encienden estrellas en la obscuridad del mundo. De este modo la asistencia del Espíritu balancea en un justo medio las tendencias opuestas de los Padres conciliares. En mi pequeña agenda de recuerdos del Concilio he transcrito, una detrás de otra, dos anécdotas. No respondo de la autenticidad de ninguna de las dos. Me limito a ser eco de lo que me han asegurado por diversos conductos. Me dicen que, en tiempos de Juan XXIII, algún alto prelado se dejó llevar de un incontrolado impulso y manifestó al Papa su descontento ante el hecho de que Su Santidad tan pronto favoreciera con un determinado gesto la posición de los conservadores como, poco después, alentaba la postura de los progresistas. «¿Qué queréis, respondió el bueno de Juan XXIII, yo soy yo y tengo que ser el Papa de todos».

De Paulo VI me cuentan que recientemente contestó así a un ajamado Cardenal que le solicitaba frenar algunas salidas de tono —según él— de los obispos de Francia, Alemania, Bélgica, Holanda y Austria: «Mi querido Cardenal, vayamos por pasos contados. ¿No perdamos la cabeza!».

Al escuchar, estos míseros capítulos de la crónica conciliar, me vino a la cabeza la expresión con que la Escritura califica de acción del Espíritu: *fortiter ac suaviter*, es decir, con energía y con suavidad. Y entonces advertí que el progresismo y el conservadurismo, lejos de ser tentación al escándalo y pábulo de dimes y creces, es una comprobación valiosísima de que el primer personaje del Concilio Ecuuménico es el Espíritu de Dios que asiste a su Iglesia.

nería en conexión con la respuesta que el cielo ha dado a la inquietud de la Tierra, tal parece ser el cometido a que les constrañe el Concilio. No es que ignoren la desviación del pensamiento y de la acción de la sociedad del siglo XX. Es que prefieren consagrarse a buscar el oro en la escoria y los frutos de bendición en el árbol que produce manzanas de pecado.

Vistas así las cosas, hay que agradecer a Dios que en el Concilio se manifiesten sin reparo ni reticencias las dos diferentes modalidades pastorales del conservadurismo y del progresismo. El realismo pesimista de los primeros frena y mensura la pasión dialogadora de los segundos. Estos ensanchan los horizontes de los conservadores y encienden estrellas en la obscuridad del mundo. De este modo la asistencia del Espíritu balancea en un justo medio las tendencias opuestas de los Padres conciliares. En mi pequeña agenda de recuerdos del Concilio he transcrito, una detrás de otra, dos anécdotas. No respondo de la autenticidad de ninguna de las dos. Me limito a ser eco de lo que me han asegurado por diversos conductos. Me dicen que, en tiempos de Juan XXIII, algún alto prelado se dejó llevar de un incontrolado impulso y manifestó al Papa su descontento ante el hecho de que Su Santidad tan pronto favoreciera con un determinado gesto la posición de los conservadores como, poco después, alentaba la postura de los progresistas. «¿Qué queréis, respondió el bueno de Juan XXIII, yo soy yo y tengo que ser el Papa de todos».

De Paulo VI me cuentan que recientemente contestó así a un ajamado Cardenal que le solicitaba frenar algunas salidas de tono —según él— de los obispos de Francia, Alemania, Bélgica, Holanda y Austria: «Mi querido Cardenal, vayamos por pasos contados. ¿No perdamos la cabeza!».

Al escuchar, estos míseros capítulos de la crónica conciliar, me vino a la cabeza la expresión con que la Escritura califica de acción del Espíritu: *fortiter ac suaviter*, es decir, con energía y con suavidad. Y entonces advertí que el progresismo y el conservadurismo, lejos de ser tentación al escándalo y pábulo de dimes y creces, es una comprobación valiosísima de que el primer personaje del Concilio Ecuuménico es el Espíritu de Dios que asiste a su Iglesia.

Los vicepresidentes americanos visitan a los Reyes de Bélgica



En el curso de su gira por Europa, el vicepresidente de los Estados Unidos y su esposa fueron invitados en Bruselas a almorzar en el Palacio Real por los soberanos belgas. En la foto, a la salida del almuerzo, los Reyes Fabiola y Balduino con el vicepresidente Lyndon Johnson y su esposa. — (Foto Fiel)

Carta de MADRID

Por TACHIN

Pronto llegará a las Cortes el proyecto de ley de Arrendamientos Urbanos

La B. I. C. ha detenido a tres delincuentes internacionales que preparaban en Madrid un golpe sensacional

MADRID. Pronto llegará a las Cortes el proyecto de ley de Arrendamientos Urbanos, con la que, una vez más, se intentará resolver los complejos problemas que la relación arrendaticia urbana da lugar constantemente. El ministro de Justicia ha hecho unas declaraciones al respecto. Por de pronto, las viviendas construidas al amparo de leyes especiales protectoras seguirán rigiéndose por éstas y únicamente en lo no previsto en ellas por la Ley de Arrendamientos Urbanos. Se mantendrán intactos los derechos del inquilino a la estabilidad y los de tanteo y retracto e incluso

Aumentan algunas enfermedades infecciosas

Ginebra. — La Organización Mundial de la Salud ha hecho público que algunas enfermedades, a pesar de los modernos métodos de control, están en aumento. Respecto a 1960, se han denunciado en todo el mundo veintinueve casos más de viruela. Análogamente se ha duplicado la incidencia de la peste (808 casos en 1961) y la mortalidad por el cólera ha pasado de 11.000 casos en 1960 a 17.000 en 1961. Sin embargo, la situación es favorable comparada con algunos años atrás. Por ejemplo, en 1958 los casos de muerte por viruela registrados en todo el mundo fueron 26.000 y los producidos por el cólera 61.000.

NUESTROS TELEFONOS:
REDACCION: 1280
ADMINISTRACION: 2015

mejorarán en materia de sucesión por causa de muerte, recogiendo una sugerencia del I Congreso de la Familia Española. Se separan claramente los arrendamientos de fincas urbanas cuya construcción se inició después de la entrada en vigor de la reforma con destino a ser alquiladas y los arrendamientos de fincas ya existentes en la misma fecha. Los primeros quedarán sujetos exclusivamente al derecho común. Se afronta el grave problema de la congelación de las rentas, tratando de lograr el desbloqueo de alquileres de una manera gradual y en plazos prudenciales. El régimen de cantidades asimiladas a la renta por aumento del coste de los servicios, gastos de conservación y contribuciones especiales, únicamente perdurará a título de normas de aplicación temporal. La participación del inquilino en los gastos de mantenimiento de la finca arrendada se incrementará discretamente en tanto que no llegue a satisfacer la renta que la nueva ley estime ajustada a las variaciones experimentadas por el coste de la vida. Y se suprimen las causas legales de incremento de la merced y las repercusiones por aumento en el coste de los servicios y suministros, dada la libertad de estipulación en las fincas ya existentes.

Una elegantísima pareja ha sido detenida en plena Gran Vía, Paseaba indolentemente, pero tomaba nota de los establecimientos bancarios, pues iban bien provistos de papel. Protestaron, correctísimos, pero pronto cantaron un magnífico dúo. Se trataba de dos delincuentes internacionales, ella chilena y él italiano. Poco después del dúo era detenido otro gordísimo pez, de nacionalidad paraguaya. Los tres estaban en contacto con «El Bernas», el timador más peligroso de la Península, también detenido. Preparaban un golpe sensacional, que les ha estropeado la B. I. C.

Otra vez el milagroso presupuesto «total mínimo diario» para el matrimonio con dos hijos, que facilita el «Boletín de Acción Social Patronal» en su número correspondiente al mes de Octubre. Para Madrid asciende a 157,40 pesetas, desglosado así: alimentos, 77,17; combustibles, 9,90; vivienda y gastos de casa, 21,48; vestido y aseo personal, 34,34 y gastos varios, 14,51. Durante el mes de Septiembre y siempre según el presupuesto «Boletín» el presupuesto de alimentación ascendió a 95,34 pesetas en Barcelona; a 87,44 en Bilbao; a 81,46 en La Coruña y a 88,20 en San Sebastián.

«España se encuentra ante su gran oportunidad», declaró ayer el doctor Tertach, director del «Spanish Economic News Service» en el almuerzo mensual del Club Americano de Madrid. Recordó cómo en 1947 un periodista europeo, al pedirle datos sobre nuestra situación económica, le advirtió: «Sólo mente lo negativo, porque lo positivo no interesa en mi profesión». En relación con las medidas adoptadas por el Gobierno español se declaró el periódico español se declaró el periódico europeo, al pedirle datos sobre nuestra situación económica, le advirtió: «Sólo mente lo negativo, porque lo positivo no interesa en mi profesión». En relación con las medidas adoptadas por el Gobierno español se declaró el periódico español se declaró el periódico europeo, al pedirle datos sobre nuestra situación económica, le advirtió: «Sólo mente lo negativo, porque lo positivo no interesa en mi profesión».

NOTICIAS BREVES
Llueve ininterrumpidamente desde hace veinte horas.
— Solís ha invitado a los supervivientes de la mina «Matilde» a pasar una temporada en Marbella.
— El ministro de Información está dispuesto a llevar el Teatro a las provincias en las que escasea.
— En una próxima película circense —hay racha— Vicálvaro será Brooklyn.
— Se pretende importar cincuenta mil toneladas de carne congelada argentina.
— Han llegado 2.588 kilos de vacuna antipolio.
— El torista Folledo ha dicho: «Quiero quitarle el público a «El Quedobés»».

Van a dar la vuelta al Mundo en un viejo carro del Oeste

Acompañados de sus seis hijos

León Gillis, de 42 años, con su esposa Ivonne, de 40, y sus seis hijos, han decidido dar la vuelta al Mundo en un carro que fue propiedad de sus abuelos, cuando éstos decidieron marchar hacia el Far West, que entonces andaba en plena voga de discriminación racial entre «rostros pálidos» y «ojos de halcón». Ya han llegado los intrépidos «carreteros» a Nueva York, en cuyo

puerto embarcaron en un carruaje que los traerá a Europa. Cruzarán Francia, Alemania, Polonia y Rusia, hasta llegar a Moscú, donde pasarán mucho tiempo, porque la «troupe» Gillis no ha elegido una época apropiada que digamos. En Moscú decidirán si la próxima primavera cruzan por Siberia hasta el Pacífico. Gillis quiere hacer el viaje con los

mismos caballos, que aún no han dado su opinión sobre tal idea. Si su mejor se decide a visitar por algún tiempo las casas de modas moscovitas, Mr. Gillis puede irse solo a Siberia y desde allí poner un telegrama a su «ostilla» con texto a lo Jardiel Poncela: «Te espero en Siberia, vida mía». El señor Gillis, como está mandado, espera escribir un libro con su aventura.

Pasando el rato

CRUCIGRAMA

2	3	4	5	6	7	8
1	BER	OLE				

santo. — 2: Razón. II. — 3: Ala. Antl. — 4: Migad. Ag. — 5: All. No. — 6: S. A. an.U. — 7: «B. Cobro. — 8: Yate. «ón. — 9: O. Nardo. — 10: Negaría.

VERTICALES. — 1: Rameyseyón. — 2: Dall. Abate. — 3: Izaga. — 4: So. Alacena. — 5: Anadido. Ar. — 6: ubirl. — 7: Titán. Roda. — 8: Oligoceno.

A la advinanza:
La euhara
Al jeroglífico:
Tomasin dio dos
A la fuga de vocales:
El agradecimiento es la parte principal de un hombre de bien.

QUEVEDO

NOTA

OTO

¿Dónde has comprado esos lapiceros?

HORIZONTALES. — 1: Cesito de mirlo. — 2: Solicitud. Intersección torera. — 3: Cabeza de ganado. (a. rev.) Vestido lucido. — 4: Río de Francia. (al rev.) Gastela. — 5: Boca de volcán. — 6: (al rev) Regalaras. — 7: Irritación. Nota musical. — 8: Espacio corto de tiempo. Tienda de licores. — 9: Demostrativa. No habla. — 10: Bárbaros.

VERTICALES. — 1: Modos de ser. — 2: Censurar. Arte de pesca. — 3: (al rev.) Río polaco. (al rev.) Fastidiosa. — 4: Partícula inseparable. Camino más corto. — 5: Parte saliente del tejado. Repetido: familiar. — 6: Consenta. Sierras de Murcia. — 7: Las tiene el avión. Decreto del sultán turco. — 8: Aguja de reloj.

FUGA DE VOCALES
J. gr.d.cm.nt. s.l. m.m.r. d.l.c.r.z.n

ADIVINANZA
Cuatro andantes, cuatro marmotas, u i culta mosca, y dos apuntantes.

SOLUCIONES
A. crucigrama:
HORIZONTALES. — 1: Di-

SENTIDO PROFESIONAL
El banquero contempla cómo el pintor termina un cuadro

OBRAS, por RUY

—No es que se hayan abandonado, es que no corren prisa hasta el verano.